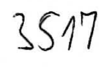
RÉPUBLIQUE TCHÉCOSLOVAQUE



LA SLOVAQUIE

ÉDITÉ PAR LE SYNDICAT D'INITIATIVE
POUR LA SLOVAQUIE À BRATISLAVA.





LA SLOVAQUIE

1 9 3 2

SYNDICAT D'INITIATIVE POUR LA SLOVAQUIE

IMPRIMÉ PAR «ORBIS», S. A., PRAGUE XII

AVANT-PROPOS

La Slovaquie, devenue entité politique par son incorporation dans le nouvel Etat de l'Europe centrale, la Tchécoslovaquie, s'est efforcée depuis lors de se faire apprécier et de gagner l'estime mondiale.

Si son nom n'est familier que depuis une quinzaine d'années, la Slovaquie a néanmoins son histoire, son passé mémorable et aussi sa mission pour les temps à venir. Sa frontière méridionale, le Danube, constitua le *limes* de l'empire romain, que la civilisation romaine franchit pour pénétrer vers le nord et que, plus tard, les hordes de peuples jeunes et audacieux durent forcer pour se ruer à l'assaut de la Rome vieillissante. Associée à la Moravie limitrophe dans l'empire de la Grande Moravie, la Slovaquie occidentale fut, tant au point de vue ecclésiastique et politique que culturel, le lieu de rencontre des sphères byzantine et romaine-germanique. C'est dans les contrées slovaques qu'à la période moderne, en l'an 1683, le flot islamique vint expirer, alors qu'il menaçait de submerger l'Occident. Aujourd'hui encore la Slovaquie se trouve aux confins de deux mondes et il est à espérer qu'elle sera non le champ de bataille, théâtre de leurs luttes, mais le territoire de leur copénétration pacifique et de leurs féconds échanges.

ARCHÉOLOGIE ET HISTOIRE

Les temps préhistoriques ne peuvent être un peu éclairés que par les découvertes archéologiques faites au cours de fouilles. On a trouvé en Slovaquie d'abondants vestiges du peuplement à l'âge de pierre, où l'homme primitif devait combattre le mammouth et l'ours des cavernes. Ensuite la céramique permet, par ses ornements divers et caractéristiques, de déterminer les mouvements de races inconnues, les routes suivies par elles, leurs emplacements; l'étude scientifique en peut être faite aux Musées d'Ethnographie nationale de Bratislava (Presbourg) et de Turčianský Svätý Martin. Vers l'an 2000 avant J.-Ch. l'âge de bronze offre, outre les objets de ce métal, des champs d'urnes cinéraires, des tessons de poterie. Les ustensiles de fer déterrés et maints autres objets rendent déjà possible la détermination des peuples qui les produisirent et les employèrent. C'est ainsi que dans la Slovaquie occidentale ont été identifiés les Illyriens; dans la Slovaquie orientale, les Thraces qui se rencontrèrent avec les Scythes dans la vallée de la Tisa. Au IVe siècle la civilisation gauloise a pu être reconnue grâce à des ornements et à des monnaies d'or, dont les plus récentes rappellent les monnaies à l'effigie de Philippe II de Macédoine et d'Alexandre le Grand. Des monnaies de la République romaine, datant du Ier siècle avant J.-Ch., ont enfin été mises au jour à Bratislava même.

Les événements historiques se précisent à l'époque où les Romains atteignirent les confins de la Slovaquie actuelle. La province de la Pannonie se forme alors au sud du Danube. Des camps militaires établis sur le fleuve (Vindobona — Vienne, Carnuntum — Hainburg, Brigetium — Komárno, Aquincum — Buda), des détachements passent sur la rive gauche pour défendre et assurer la frontière contre les progrès de nouvelles peuplades: peuplades germaniques des Quades et des Marcomans; à l'est, des Vandales. Des vestiges importants ont permis de savoir quelles légions tinrent garnison à Devín, Stupava, Bratislava et au voisinage de Komárno. Elles s'avancèrent contre les Barbares du nord le long du Váh, jusqu'à Trenčín; une inscription bien conservée, gravée dans le rocher près de la ville, annonce encore aujourd'hui

la victoire remportée par la IIe légion en l'an 180 avant J.-Ch., sous Marc-Aurèle et Commode. Le texte latin est ainsi conçu: « Victoriae Augustorum exercitus, qui Laugaricione sedit, milites legionis II. 585 Constans legatus legionis II. adintricis curavit faciendum. » (La victoire des 585 hommes de la IIe légion de l'armée impériale, établie à Laugaritium,* est commémorée par les soins de Constant, légat de la IIe légion.) Ce monument est d'autant plus précieux qu'il marque indubitablement le point extrême de la pénétration des armées romaines vers le nord. Bien que la victoire dût avoir une réelle importance pour mériter d'être ainsi célébrée, le lieu où elle fut remportée n'a pu encore être déterminé exactement. Le dernier empereur romain dont l'autorité s'étendait au territoire slovaque, fut Valentinien, dont la mort coïncide avec la grande invasion de l'année 375.

Dans ce mouvement et, probablement, sous la poussée des Avars, de souche mongole, les Slaves affluèrent. Une ancienne tradition veut que le Franc Samo les ait organisés et ait, à leur tête, arrêté les Avars. Quoi qu'il en soit, ceux-ci furent supprimés de l'histoire par l'expédition victorieuse de Charlemagne et, après quelques siècles de tranquillité, l'empire de la Grande Moravie se constitue. Le premier prince qui y règne, Mojmír, adopte le christianisme. Son successeur Rostislav noue des relations diplomatiques avec l'empire de Byzance et fait appel aux prêtres grecs Cyrille et Méthode, qui inventent l'alphabet slave et traduisent la Bible en langue slavonne. Après la mort de Méthode, ses disciples se répandent dans les Balkans et y prêchent la foi chrétienne. Plusieurs monuments de la Slovaquie datent de cette époque; certains savants, par exemple, croient pouvoir désigner le château de Devín, alors dénommé Velehrad, comme la résidence du souverain. Cependant, après de graves difficultés pour la Grande Moravie, les Magyars, peuple nomade venu de l'Asie, procèdent à sa destruction en l'an 906. La partie occidentale, Moravie d'aujourd'hui, échoit aux ducs de Bohême; la partie orientale, Slovaquie d'aujourd'hui, passe au pouvoir des Magyars qui, à la suite de défaites infligées par les Germains, se fixent

* Ville romaine située à proximité de Trenčín, aujourd'hui disparue.

en un Etat solide et empruntent le christianisme à leurs voisins slaves.

Pendant longtemps les princes tchèques cherchèrent à reconquérir les territoires aliénés. Břetislav, puis Přemysl Otakar II pénètrent dans la région limitrophe, s'emparant des châteaux et des villes; mais ce ne sont là que brefs épisodes et la Slovaquie devait rester pour des siècles sous la domination hongroise. D'ailleurs, dans le cadre du royaume de Hongrie, la Slovaquie, c'est-à-dire le pays étendu entre Danube et Carpathes, garde longtemps son individualité et jusqu'aux temps modernes on la voit mentionnée dans les chartes et documents sous le titre « Partes regni superiores ».

Elle se libéra néanmoins plusieurs fois à la faveur des multiples vicissitudes du moyen âge. A l'extinction de la dynastie des Arpad, l'oligarque Matúš Čák de Trenčín demeure, quelque vingt ans, seigneur autonome du Váh et des Tatras. Au XVe siècle le hussitisme, développé en Bohême, ne tarda pas à gagner. Les Hussites entreprennent des incursions en Slovaquie et quand, après la mort du roi Albert (1439), Elisabeth recourut à Jan Jiskra de Brandýs pour qu'il sauvegardât l'héritage de son fils Ladislav le Posthume, le célèbre guerrier, capitaine des « Parties montagneuses de la Hongrie », sut, avec ses compagnons d'armes tchèques, maintenir, également une vingtaine d'années, l'indépendance des pays slovaques envers les Hunyady.

Cette conjoncture a eu un effet capital sur le mouvement des idées. Les Hussites apportèrent la tradition du culte national célébré dans la langue maternelle; où ils ne parvinrent pas à introduire leur liturgie propre, ils préparèrent une atmosphère favorable pour le protestantisme qui, ultérieurement, adopta la Bible de Kralice, rédigée par les Frères Bohêmes et jusqu'à maintenant en usage chez les protestants slovaques. L'Université de Prague put faire sentir son influence, d'autant que les derniers Jagellons, souverains communs à la Bohême et à la Hongrie, non plus que les Habsbourg, à partir de 1526, ne prétendaient pas faire de la frontière politique un obstacle aux relations mutuelles.

La Slovaquie prit, au XVIIe siècle, une part d'autant plus grande dans la vie publique que le territoire hongrois, toujours plus diminué par l'avance des Turcs, se trouva finalement réduit à elle seule. Les révoltes contre la maison de Habsbourg, au cours desquelles la noblesse se trouvait rangée dans les deux camps, se déroulèrent aussi sur le sol slovaque. Cette période troublée ne permit naturellement à aucun centre politique et culturel de se développer, ainsi que c'était le cas dans les autres Etats.

A la fin du XVIIIe siècle, le révolutionnaire couronné Joseph II, désireux de réformer son empire dans le sens absolutiste, empiéta sur les droits historiques de la Hongrie; il renonça au couronnement comme roi de ce pays et ses efforts de germanisation eurent pour résultat que la noblesse introduisit le nationalisme magyar dans sa politique de classe et l'érigea ensuite en principe de gouvernement.

A l'exemple des Allemands enthousiasmés pour l'idée d'unité ethnique, les Slovaques se réclament de leurs antiques aspirations autochtones au sein du vaste groupe slave, et du passé les unissant à la Bohême. Il convient de mentionner ici que, le plus petit des peuples slaves, ils fournirent au Réveil national tchèque le plus grand historien et ethnographe slave Pavel Josef Šafařík et le poète éminemment suggestif Jan Kollár.

Nationalismes magyar et slovaque s'affrontèrent brutalement en 1834, quand le latin, langue politique commune, fut remplacé par le hongrois. En 1848, les Slovaques essayèrent de défendre leurs droits par les armes contre les Magyars insurgés à la suite du despotisme de Metternich. Les sympathies de l'Europe libérale allaient aux Magyars et, depuis lors, leur demeurèrent acquises en général. Qui pouvait ne pas estimer une lutte engagée au nom des droits de l'homme? Pourtant l'histoire de la Hongrie pendant la seconde moitié du XIXe siècle appelle un jugement critique et la revision des sympathies. Dix-sept années durant, les Magyars furent réellement persécutés par la dynastie victorieuse et les réactionnaires viennois. Les Slovaques réussirent dans ce temps à créer trois gymnases et fonder leur première institution scientifique et culturelle propre, dénommée Matica Slovenská. Mais, après la guerre austro-prussienne perdue en 1866, Vienne chercha à sauver sa position et se décida au compromis proclamé en 1867.

La monarchie devenait dualiste: Hongrie avec hégémonie de Budapest, Autriche avec hégémonie de Vienne.

De ce moment les Magyars usèrent et abusèrent de leur omnipotence à l'égard des populations non-magyares plus nombreuses qu'eux en Hongrie. Sans doute la loi des nationalités est-elle promulguée en 1868, mais elle ne fut jamais en vigueur que sur le papier. En 1875, le ministre de l'intérieur Koloman Tisza ferme les gymnases slovaques, dissout la Matica slovenská et, déclarant qu'il n'existe pas de nation slovaque, transfère ses biens confisqués à la société magyarisatrice Femka, de Nitra.

A partir de la fin du XIXe siècle, la situation des non-Magyars ne fit encore qu'empirer. La langue slovaque fut partout refoulée de la vie publique et remplacée par la langue hongroise; les rédacteurs de journaux, tout particulièrement, furent poursuivis et emprisonnés. En 1907 la loi sur les écoles, dite loi Apponyi, convertit en magyares les écoles slovaques.

Dans cette situation lamentable les mainteneurs de l'idée nationale ne voyaient qu'un unique moyen de défense: s'appuyer sur le peuple, l'éveiller, en élever le niveau moral et intellectuel, en accroître le bien-être et l'incliner vers les Tchèques. La guerre mondiale fournit aux Tchèques et aux Slovaques l'occasion de secouer en commun le joug des Habsbourg. De la victoire des Alliés et, plus étroitement, du travail systématique poursuivi à l'étranger pendant toute la durée des hostilités par Masaryk, Beneš et le Slovaque Štefánik, ainsi que de la vive résistance opposée à l'intérieur même de la monarchie, l'Etat tchécoslovaque est né, le 28 octobre 1918, par l'union volontaire des Pays tchèques et de la Slovaquie. Ses frontières définitives ont été fixées par le traité de Trianon, signé le 4 juin 1920.

PAYS ET POPULATION (statistique)

Dans son étendue présente, déterminée par le dit traité, la Slovaquie a une superficie de 49.015 m². Ses frontières, longues au total de 1.400 km. confinent aux Etats suivants: Autriche, Pologne, Roumanie et Hongrie. D'après le dernier recensement, de l'année 1930, la population atteint le chiffre de 3,332.631 habitants, dont 2,386.264 catholiques, 400.232 luthériens, 213.794 uniates, 136.668 israélites.

Le recensement de 1921 enregistre 67 % de Tchécoslovaques, 21,23 % de Magyars, 4,66 % d'Allemands, 2,85 % de Ruthènes, 2,35 % de juifs, 1,8 % d'autres nationalités. La proportion s'est modifiée dans les dix dernières années par l'accroissement naturel de la nationalité tchécoslovaque.

Le degré général d'instruction élémentaire laisse encore à désirer, mais tout a été entrepris dans ce domaine pour parer promptement aux lacunes.

Il y a actuellement 4.248 écoles primaires, fréquentées par 507.529 élèves; 164 écoles primaires supérieures, avec 33.387 élèves. Instituteurs et institutrices sont formés dans 17 écoles normales. Les écoles secondaires sont au nombre de 48.

L'enseignement professionnel, essentiellement complémentaire, est donné dans: 1 école secondaire d'agriculture à Košice, 15 écoles pratiques d'agriculture, puis des écoles de viti- et viniculture, d'arboriculture fruitière, d'horticulture et de jardinage, de sylviculture, 1 école d'amélioration foncière, enfin 5 écoles ménagères pour jeunes filles. A ces établissements sont rattachées les exploitations pratiques de pépinières et de vignobles.

Bratislava compte 2 écoles de commerce; Košice, Trenčín, Nitra, Baňská Bystrica et Turčianský Svätý Martin en ont, chacune, 1.

Des écoles d'industrie, de l'Etat, existent à Bratislava, Košice, Prešov (école pour le travail du bois et école de maîtres ouvriers), Baňská Štiavnica (avec section de chimie, section minière et atelier pour le travail du bois).

Spišská Nová Ves et Humenné possèdent, chacune, une école pour le travail du bois; Baňská Bystrica, une école pour le travail des métaux; Kežmarok, une école de tissage.

Une première Université fut créée à Bratislava en 1467, sous le règne de Mathias Corvin. Par une bulle de l'année 1465, le pape Paul II en avait agréé la fondation sur le modèle de celle de Bologne, mais elle ne tarda pas à déchoir. Plus tard les Jésuites entretinrent une école de l'Ordre, avec un programme analogue; cependant l'Université ne fut restaurée que vers la fin du

XVIIIe siècle. En 1918, l'Etat tchécoslovaque a constitué une Université, dite Université Komenský, à 4 Facultés; 2.393 étudiants étaient inscrits dans le semestre d'été de l'année 1930/31. Une importante bibliothèque lui est adjointe, qui possède environ 210.000 volumes et a compté 20.000 lecteurs au cours de la dite année scolaire.

Le nombre total des communes s'élève à 3.483; elles jouissent d'une administration autonome et les plus importantes sont pourvues d'un employé de l'Etat, dénommé notaire. Circonscriptions administratives, sièges de services publics, les districts, entre lesquels les communes se trouvent réparties, relèvent tous de l'Administration provinciale, organe le plus élevé pour toute la Slovaquie, dont le chef-lieu est à Bratislava. L'Assemblée représentative de la province s'y réunit pour décider de l'emploi des fonds affectés par le pouvoir central.

La justice est rendue par les tribunaux de district, les tribunaux de cercle et deux tribunaux supérieurs provinciaux; certains litiges peuvent être portés devant la Cour suprême, sise à Brno, en Moravie.

Le département des finances incombe à des Directions; une Direction générale fonctionne à Bratislava comme l'autorité provinciale supérieure.

Postes et chemins de fer ressortissent à deux Directions, pour la Slovaquie occidentale et pour la Slovaquie orientale.

A Kremnica est installé l'Hôtel des Monnaies de toute la République.

ÉCONOMIE NATIONALE

Agriculture

La production agricole de la Slovaquie occupe une place considérable dans la production globale de la Tchécoslovaquie. Le caractère agricole du pays impose à la vie une physionomie beaucoup plus marquée qu'ailleurs. La culture des plantes est un des facteurs capitaux, mais non l'unique. Maïs, tabac, vigne réussissent fort bien en raison des conditions favorables de végétation. Des 4.891.767 ha qui représentent environ toute la superficie utilisée, 947.845 hectares échoient à la betterave, sucrière et fourragère, 1.521.157 aux céréales, 1,096.866 aux céréales et pommes de terre, 1,326.899 aux plantes fourragères. Les terres de labour couvrent environ 39,13 % du sol, soit approximativement 1,917.897 ha. Les pâturages couvrent environ 11,84 %, soit 579.970 ha; les prés et prairies 9,07 %, fait important pour le développement de l'élevage. En ce qui concerne le rendement, il va de soi qu'il varie suivant les régions: septentrionales, de montagnes, et méridionales, de plaine, où climat et modes d'exploitation diffèrent.

En l'année 1929, la récolte a été, pour les pommes de terre, de 115,9 quintaux à l'hectare; elles renfermaient une bonne proportion de fécule, jusqu'à 20 % dans les variétés fines. Une surface de 214.500 ha leur était affectée, dont 12.749 aux variétés hâtives, qui avaient ainsi gagné plus de 3.500 ha depuis l'année 1927.

Quoique réduite en vertu des conventions internationales et ayant baissé par suite de 7.100 ha, la culture de la betterave sucrière n'en était pas moins pratiquée sur 54.047; le rendement atteignait 199,5 quintaux à l'hectare.

Le lin était cultivé sur 4.834 ha, avec 25—30 quintaux par hectare dans certaines contrées; le chanvre sur 7669 avec 45 quintaux par hectare. La culture du tabac, en progrès constant, était pratiquée sur 4372 ha, dans 262 communes. Les plantes fourragères occupaient 30.665 ha.

La Slovaquie compte 11 sucreries qui, en 1929, ont employé 8.413.000 q de betteraves et produisirent 1.516.000 q de sucre. 348 distilleries, dont 322 particulières et 26 coopératives, ont fabriqué: les premières 135.025 hectolitres d'alcool, les secondes 119.356, soit environ 29,7 % de la production tchécoslovaque totale. 16 malteries travaillent pour l'exportation. 16 brasseries ont fabriqué 354.369 hectolitres de bière, ce qui représente seulement 3 % de la quantité produite dans toute la Tchécoslovaquie.

Le recensement des entreprises agricoles, effectué en l'année 1930, fait apparaître les proportions suivantes: jusqu'à 1 hectare de terres, 20,6 %; de 1—5 ha, 45,9 %; de 5—10 ha, 20,8 %; de 10—30 ha, 10,8%; plus de 30 ha, 1,9 %. L'exécution de la réforme foncière est actuellement presque terminée.

Élevage du cheval

Dotée de vastes pâturages, la Slovaquie dépasse les autres pays de la République en ce qui concerne l'élevage du cheval; sa production annuelle est en moyenne de 20.000 têtes. Dans les pâturages on élève uniquement des races dites à sang chaud: Nonius, demi-sang anglais, lipizzan, arabe et houtzoul. Le haras d'Etat de Topolčanky possède un effectif de 350 animaux reproducteurs. Les haras d'Etat de Nitra et de Prešov disposent d'environ 600 étalons pour la monte.

Élevage du bétail, de la volaille et des abeilles

Le troupeau bovin peut être estimé à 1 million de têtes. L'élevage se fait surtout en pâturages; aussi les bêtes sont-elles saines, résistantes et bonnes laitières. Dans le nord de la Slovaquie prédomine la race de Pinzgau; dans le centre, la race de Berne-Simmenthal; dans les régions marécageuses, le type des steppes. Chaque année, plus de 2000 animaux sont admis comme reproducteurs; la surproduction atteint 80—120.000 têtes. Le bétail engraissé a une réputation européenne du fait de sa qualité.

L'effectif porcin est d'environ 640.000 têtes: porc indigène amélioré dans le nord, porc blanc de Mangalizza dans le sud.

L'élevage des moutons est très important; leur nombre s'élève en effet à 634.000, soit 73 % du chiffre total de la Tchécoslovaquie. Les régions septentrionales sont le domaine de la race valaque; les régions méridionales, du mérinos croisé.

Les fromages de lait de brebis, tels que oštiepok, bryndza, parenica, méritent une mention particulière; les variétés façon Roquefort et trappiste sont également estimées. De même, les fromages de lait de vache: fromage des steppes et façon Emmenthal.

L'élevage de la volaille est connu par l'exportation d'œufs, de plumes et de foies d'oie. Les dindons sont aussi expédiés à l'étranger en grandes quantités.

Les acacias, entre autres plantes, assurent aux abeilles une nourriture abondante et substantielle, d'où le riche développement de l'apiculture. Les essais d'élevage du ver à soie ont donné de bons résultats.

Industrie

L'industrie slovaque a eu à compter, à la conclusion de la paix, avec le déplacement des débouchés et avec la concurrence de l'industrie tchèque, difficultés qui, survenues précisément durant une période de vastes problèmes économiques, n'ont pu encore être surmontées. La richesse du pays en bois et en minéraux trace les voies à l'industrie. Outre le lignite, les minerais de fer, de manganèse, de cuivre, d'antimoine, puis d'or, d'argent, de plomb, de zinc, le naphte et le sel sont objets d'exploitation. L'or et l'argent ont spécialement suscité l'intérêt de l'Etat, en raison des besoins actuels.

Dans le domaine de la métallurgie, il convient de citer la fabrication de machines, d'outils et d'ustensiles, celle d'articles émaillés, de câbles et de tuyaux d'isolation. L'industrie du bois consiste principalement en travail du bois brut dans les scieries et production de meubles de bois courbé. Comme matériaux de construction sont fournis des briques, de la chaux, du ciment, des ardoises de magnésite et d'amiante. L'industrie textile (coton, laine, lin, chanvre et jute) est aussi digne d'être signalée, ainsi que l'industrie du verre et du cuir, cette dernière localisée surtout dans le district de Liptovský Svätý Mikuláš. L'industrie chimique comprend la production d'engrais artificiels, de matières explosives, la distillation du bois, la fabrication d'allumettes et le raffinage des huiles minérales.

L'industrie alimentaire est représentée par des sucreries, les plus grandes de la Tchécoslovaquie, organisées d'une façon remarquable au point de vue de l'économie agricole, des brasseries, des malteries, des distilleries d'alcool, avec plusieurs fabriques d'eaux-de-vie et de liqueurs, des fabriques d'amidon, des chocolateries et des fabriques de bonbons.

Commerce

La situation géographique sur le Danube donne au commerce de la Slovaquie un caractère d'intermédiaire, qui se manifeste par l'importance croissante des ports danubiens: Bratislava et Komárno, le premier consacré plutôt aux marchandises de valeur, le second aux transports en masse, surtout du charbon polonais.

La Tchécoslovaquie important des céréales, cet article occupe le premier rang; le bois prend place immédiatement près de lui. L'exportation des minerais a également son importance. Beaucoup de produits textiles sont acheminés par bateaux. Broderies et dentelles sont un article essentiellement slovaque.

Le commerce est organisé en sociétés et gremiums. Des Chambres de commerce, organes d'informations et de relations, ont été créées à Bratislava, Baňská Bystrica, Košice; la Russie subcarpathique ressortit aussi à cette dernière.

Finances

La concentration des instituts financiers de la Slovaquie, entreprise depuis l'instauration de l'Etat tchécoslovaque, a eu pour conséquence leur réduction de 229 à 79. Une attention plus grande a été accordée aux banques de caractère populaire, surtout aux établissements financiers industriels, aux caisses d'épargne et aux caisses mutuelles agricoles, celles-ci soumises au contrôle administratif de l'Union centrale des Coopératives de crédit pour la Slovaquie. Les affaires d'hypothèques sont traitées, en général, par la Zemská Banka et par la Banque hypothécaire, qui ont consenti 880 millions à des corporations et des particuliers. Le capital dont disposent les 79 instituts bancaires peut être estimé à 4 milliards ½.

L'état des finances est, par suite des dispositions sus-indiquées, en voie d'assainissement et ne saurait que s'améliorer.

Bourse de Bratislava

La Bourse de Bratislava a été ouverte en l'année 1922. Elle diffère, dans sa constitution, des autres Bourses tchécoslovaques de denrées agricoles par le fait qu'elle ne se borne pas aux dites denrées; sans doute les objets de commerce principaux sont les céréales, le bois, mais elle en admet beaucoup d'autres, comme spiritueux, produits chimiques, amidon, cellulose, papier.

Sa mission, imposée par la situation de Bratislava sur une puissante voie d'eau internationale, consiste d'une part, à acquérir toute l'importation des Etats danubiens, fût-ce en transit; d'autre part, à concentrer sur le Danube l'exportation de la Tchécoslovaquie dans les mêmes Etats.

En vue d'accroître la production de l'orge en Slovaquie, où la récolte atteint jusqu'à 50.000 wagons, la Bourse arrange, chaque année, dans le cadre de la Foire du Danube, des marchés-expositions de cette plante, marchés aux résultats pratiques toujours plus manifestes.

La section du bois a organisé à Bratislava, en l'année 1923, la Ière conférence internationale du bois, à laquelle prirent part les représentants de 11 Etats, et en 1929, la IIe, avec représentants de 14. Le but était d'améliorer cette branche du commerce international, de résoudre les problèmes qui s'y posent, de susciter le trafic avec l'étranger.

La fréquentation annuelle de la Bourse est, approximativement, de 20.000 personnes; le nombre des membres, de 600. Les opérations portent, pour les céréales et les plantes fourragères, sur 30.000 wagons environ. Jusqu'à la fin de l'année 1930, le tribunal de la Bourse a vidé 17.883 différends, portant sur une valeur totale de 160 millions de couronnes tchécoslovaques; la section des expertises a donné son avis dans 9639 cas, concernant 19.368 wagons de marchandises.

Foire du Danube

Chaque année, à la fin d'août, une foire d'échantillons a lieu à Bratislava sous le titre de « Foire Internationale du Danube ». La ville, déjà célèbre au moyen âge par sa position favorable sur la route commerciale des pays du Levant, est devenue aujourd'hui le port intérieur le plus important de la République tchécoslovaque. Placée sur la plus grande voie navigable de l'Europe Centrale, elle unit pour ainsi dire l'Orient et l'Occident. Son rôle est exprimé par la dénomination même de la Foire, qui doit, avant tout, établir la liaison économique entre les Etats riverains du Danube.

Les pavillons d'exposition sont groupés dans le port, à proximité immédiate du fleuve et au voisinage d'une voie ferrée, ce qui permet de débarquer ou décharger directement les marchandises expédiées.

CULTURE ANCIENNE ET ARTS

Sise au carrefour des influences européennes les plus diverses, la Slovaquie eut naturellement à subir des destins politiques variés. L'occupation romaine peut être suivie dans les régions limitrophes du Danube grâce à la mise au jour de briques revêtues de marques. Au VII[e] siècle les Slaves sont déjà fixés dans le pays qu'ils durent disputer aux Avars; il en résulte un mélange d'ornementation slave-avare caractéristique. Malgré la puissance acquise par lui au IX[e] siècle, l'empire de la Grande Moravie céda sous l'attaque des Magyars.

Ces temps troublés ne prirent fin qu'avec la construction de places fortes, dont les vestiges subsistent nombreux. Limitée d'abord à des buts de défense, l'architecture s'éleva peu à peu à un très haut degré, comme en témoignent les restes de châteaux et d'édifices consacrés au culte chrétien: abside romane du sanctuaire primitif de Nitra, siège des apôtres Cyrille et Méthode, déjà mentionné en l'année 830, parties de la cathédrale de Spišská Kapitula, églises de Deákovce, de Hronský Svätý Beňadik et quelques chapelles circulaires.

L'art ogival, qui passa en Slovaquie de Pologne ou de Silésie, abonde notamment dans la région du Spiš, où des traces évidentes de l'école franconienne peuvent être déterminées. L'église Saint-Jacques de Levoča est, dans son état actuel, un des exemplaires gothiques le mieux conservés, d'une rare pureté de style; le maître-autel, haut de 21 mètres, n'a pas de rival dans les pays occidentaux. Egalement remarquable est la chapelle, à deux étages, du roi Zapolya, à Spišský Štvrtok. Des monuments gothiques existent aussi dans les villes de Bratislava, Košice, Bardiov, Prešov, Trnava. Les plus anciennes fresques, de l'année 1317, sont à Spišská Kapitula; Levoča, Bardiov, Kežmarok possèdent de grands autels-triptyques, à volets.

La Renaissance qui, de l'Italie, son berceau, pénétra plus spécialement par les Alpes dans les Etats habsbourgeois, s'adonne avant tout à la construction de forteresses. Le fait qu'une grande partie des villes du Spiš furent cédées en gages à la Pologne, du XV[e] au XVIII[e] siècle, se manifeste dans le style Renaissance de cette contrée.

Au début de l'époque suivante, ce fut la Compagnie de Jésus qui bâtit la majorité des églises, dans le style jésuite naturellement. Plus tard, le baroque, venu de Vienne d'où il gagna toute la monarchie, se répandit dans la région du Danube; la ressemblance de la tour baroque de l'hôtel de ville de Bratislava avec celle de Dürnstein, en Autriche, est en tout cas évidente. Sous Marie-Thérèse, le château de Bratislava reçut une riche ornementation. La noblesse de la suite se fit bâtir à ses pieds hôtels et palais; le palais Grassalkovitch, le Palais primatial, œuvre de Hildebrand, sont deux des plus importants. La décoration intérieure était au moins aussi soignée que l'extérieure; sculptures de toutes sortes, tapisseries, garnitures de Gobelins datent de cette période amoureuse du faste.

L'architecture des temples protestants prend alors une place notable et le contact avec les coreligionnaires allemands y apparaît. L'église de bois de Kežmarok et celle, presque aussi grande, de Velká Paludza — l'une et l'autre protestantes — sont seules en leur genre dans l'Europe Centrale. Les églises de bois du rite uniate, disséminées dans de nombreuses communes de la Slovaquie orientale, sont également des créations intéressantes de l'art populaire.

Plusieurs grandes villes se parent de fort jolis bâtiments Empire, exécutés par des architectes viennois.

Dans la dernière partie du XIX[e] siècle se fait sentir principalement l'influence de Budapest; néanmoins beaucoup d'artistes allaient étudier ou parfaire leurs études à Vienne, Munich, Prague.

La situation établie par le changement de régime a fait naître le besoin d'une école d'arts industriels; en attendant, des cours préparatoires sont faits à l'école d'apprentissage de Bratislava, aménagée de la façon de plus moderne.

Musées

Les trois principaux musées de la Slovaquie sont ceux de Bratislava, de Turčianský Svätý Martin et de Košice.

Le Musée d'ethnographie nationale créé au chef-lieu du pays a pour but d'en fournir une image générale dans le domaine des

arts plastiques, du folklore, de l'archéologie, des sciences naturelles, en prenant néanmoins principalement égard à la Slovaquie occidentale. Les collections exposées n'atteignent pas en ampleur celles du Musée de la Société Slovaque du Musée à Turčianský Svätý Martin, fondé déjà et dirigé sous le régime hongrois par des patriotes du lieu. On doit mentionner ici le « Skansen slovaque », assemblage de constructions populaires typiques. Une attention spéciale est consacrée aux champions et mainteneurs de l'idée nationale, aux écrivains et éducateurs du peuple ; des archives littéraires, composées de manuscrits, correspondances, etc. permettent d'étudier l'activité intellectuelle de la province.

Le Musée de la Slovaquie orientale à Košice s'occupe également d'ethnographie et, avant tout, d'archéologie, de sciences naturelles. La galerie de tableaux qu'il possédait, a été emportée à Budapest en 1918.

Des instituts locaux sont organisés : musées de districts, sur la base de l'ancienne répartition territoriale, ou municipaux, limités à la ville correspondante. Au premier groupe appartiennent notamment les Musées de Trenčín, Nitra, Baňská Štiavnica, Komárno, Baňská Bystrica, Ružomberok, Bardiov, Levoča, Rimavská Sobota. Parmi les plus importants du deuxième groupe comptent ceux de Bratislava et de Kremnica.

Les musées spéciaux sont : le Musée agricole de Bratislava, réservé, comme sa dénomination l'indique, à ce qui concerne le sol, la culture des plantes, des légumes, des arbres fruitiers, la zoologie et l'élevage du bétail, l'économie forestière ; le Musée des Tatras à Poprad et Veľka ; le Musée juif à Prešov.

Costumes et coutumes populaires

Aucun pays de l'Europe centrale n'offre encore autant de personnalité, issue du pur sentiment populaire, que la Slovaquie. Le sens de la couleur et de l'ornementation qui, pour être précieux, doit être l'expression inconsciente, non altérée de l'âme primitive, se manifeste dans les costumes ; le sens de la poésie native se traduit dans les coutumes et les mœurs du pays que monts et vallées ont préservé d'une culture artificielle.

Ce sont surtout les fêtes religieuses telles que Pâques, l'Ascension, la Pentecôte, la Fête-Dieu, les fêtes patronales, qui donnent l'occasion de revêtir les vêtements et atours traditionnels, conservés dans les bahuts familiaux. Le mieux est donc de consulter le calendrier pour assister à l'une de ces solennités où vivent les trésors du génie populaire, méthodiquement ordonnés, mais morts, dans les musées d'ethnographie nationale.

Pèlerinages, marchés et foires fournissent également un spectacle pittoresque. Dans beaucoup de localités, Čičmany, Revúca par exemple, l'architecture paysanne des habitations compose un cadre du plus haut style. Au voisinage direct de Bratislava, les villages de Vajnory, Švansbach, Horvatský Grob, Čataj, Německý Grob gardent l'atmosphère des temps anciens ; aussi, quoique dans une moindre mesure, la petite ville de Svätý Jur. Près de Trenčín, des groupes entiers de villages maintiennent leurs coutumes d'autrefois. Les costumes y subsistent, de même qu'à Važec, Štrba, Štvola, dans les Tatras, ou à Ždiar, Podolinec, vers l'est ; l'ornementation varie d'après les régions et en traduit le degré de richesse.

Entre autres vieilles pratiques, l'alpage, très développé en Slovaquie, prend fin avec la bénédiction du fromage fabriqué dans les chalets ; au cours de la cérémonie, les bergers remercient le Ciel de leur avoir accordé une heureuse saison. Les veillées, durant lesquelles les jeunes filles se réunissent chez l'une ou l'autre pour tisser à la main, ont encore lieu en novembre et décembre.

Chant populaire

De toutes les manifestations intimes de l'âme populaire, la musique est peut-être celle qui révèle le mieux l'état culturel. La civilisation chrétienne, introduite en Slovaquie au IXe siècle, y a affiné l'instinct natif de l'harmonie. Si la sagesse incluse dans les proverbes donne la juste image des qualités d'un peuple, de son amour de la vérité, le chant, par les paroles et par la mélodie, traduit sa disposition d'esprit, joie ou tristesse selon les circonstances. La grandeur et la simplicité que renferment les 17.000 chants jusqu'ici recueillis et notés dans le pays, en font un véritable trésor, source d'inspiration pour les compositeurs.

Industrie populaire

Les différents objets de l'industrie populaire réunis dans les musées — céramique, broderies, dentelles, tissus, tapis, jouets, bibelots-souvenirs — permettent de reconnaître le talent spontané du paysan slovaque, son goût parfait pour l'ornementation, l'association des couleurs. La manie de collectionner et la spéculation consécutives à la guerre ont pu influencer d'une manière défavorable quelques ouvriers et ouvrières, les incitant à un travail hâtif ou en série; mais, dans l'ensemble, dons et facultés n'ont pas été atteints. Déjà sous le régime hongrois, la société « Isabella » avait essayé de concentrer et systématiser la production. Aujourd'hui, la société « Detva », qui occupe 2000 travailleurs à domicile, s'applique particulièrement à maintenir la technique; elle tend à instituer une industrie populaire moderne, où la dextérité et la maîtrise des primitifs seront complétées par la collaboration intelligente d'artistes qui connaissent bien le peuple. Le succès des expositions organisées en Amérique, en Angleterre, en France, en Australie, etc. prouvent la justesse de ce principe.

NATURE

Orographie

La Slovaquie est, dans sa presque totalité, environnée par l'arc des Carpathes, continuation des Alpes occidentales. Surgies, à l'ouest, des plaines du Danube et de la Morava, les Carpathes s'étendent vers le nord-est et rejoignent les Tatras, Hautes et Basses, où se trouvent les sommets culminants. Géologiquement et orographiquement, on peut distinguer trois systèmes principaux incurvés: 1° chaîne gréseuse continue, à la frontière occidentale et septentrionale; 2° noyau montagneux, articulé en plusieurs massifs d'altitude diverse, dont Hautes et Basses Tatras; 3° chaînes volcaniques situées à la partie interne de la courbe et réparties en plusieurs groupes qui, parcourus par des rivières, renferment un grand nombre de sources thermales et minérales.

Les vastes plaines de la Morava inférieure et de la Tisa, à exploitation agricole intensive en général, se rattachent aux montagnes.

Le réseau fluvial répond à la disposition en arc de ces dernières. De leur centre, les cours d'eau gagnent, les uns, le Danube, en direction sud-ouest, les autres, la Tisa, en direction sud-est.

Grottes et cavernes souterraines

Les ensembles calcaires, fréquents en Slovaquie, subirent un puissant ébranlement tectonique lors du plissement des Carpathes et furent convertis en « causses » par l'activité des époques tertiaire et quaternaire. Nombre de cavernes se sont ainsi développées, qui comptent parmi les plus remarquables spécimens européens. D'après la manière dont le processus s'accomplit, il convient de distinguer, en général, les grottes creusées dans les pentes et les labyrinthes souterrains.

A la première catégorie appartiennent les grottes dites glacières en raison de leur revêtement intérieur naturel. Celle de Dobšina, découverte en l'année 1870 et rendue ensuite praticable, se place à la tête des formations de cet ordre, avec sa masse de glace estimée à 125.000 m^2; celle de Demänov mérite d'être nommée au second rang, du fait de sa beauté et de son accès facile.

La deuxième catégorie renferme les grottes-labyrinthes de Demänov, que les pertes et resurgences des eaux ont fait reconnaître en l'année 1921. Un décor imposant et prestigieux y peut être contemplé sans fatigue ni danger. Le visiteur s'enfonce sous des tunnels, emprunte le lit abandonné d'anciennes rivières; de ci de là, un ruisseau s'annonce par son murmure pour disparaître bientôt avec un bruit assourdissant. De salles à étages, pleines de stalactites et de stalagmites étincelantes, de masses de travertin aux aspects mystérieux, inattendus, aux couleurs chatoyantes, offrent un spectacle féerique; les plus somptueuses, auxquelles donnèrent accès des abîmes profonds de 120 mètres, découverts en 1927, ont reçu le nom du président Masaryk.

Ces merveilles hors de pair ont l'avantage de se trouver aux abords des Hautes Tatras; elles constituent un but d'excursion aisée, aussi bien que la grotte de Važec, les grottes à stalactites de Belá.

D'importants labyrinthes ont encore été trouvés dans la Svato-

janská Dolina (Vallée de Saint-Jean), près de Jasov et de Hosusovo; ils se recommandent également à tous les amateurs de tourisme et amis de la beauté.

Hydrographie

La Slovaquie appartient à deux domaines de répartition des eaux: le Poprad rassemble celles du territoire moyen des Tatras et les conduit à la mer Baltique; toutes les autres, qui coulent en direction nord-sud, ressortissent au bassin de la mer Noire. Les rivières principales, Váh, Nitra, Hron, Ipeľ, gagnent parallèlement le Danube et s'y jettent dans la partie où il enserre les plaines fertiles de l'Ile du Blé; leur cours supérieur est coupé de chutes puissantes, sources d'énergie hydraulique. Les affluents recueillis par la Tisa ont un caractère analogue. La force totale des masses d'eau utilisables peut être estimée à 800.000 HP, dont 40.000 environ sont déjà exploités.

Les fleuves internationaux navigables de la Tchécoslovaquie, le Danube, l'Elbe et l'Oder, sont susceptibles d'être, tous trois, mis encore plus en valeur. Leur réunion par des canaux est très importante pour le système économique de l'Europe entière. A la Slovaquie échoit un secteur danubien de 172 km; les canaux de l'Oder et de l'Elbe déboucheraient sur son territoire; enfin l'aménagement du Váh comme voie navigable ouvrirait l'intérieur du pays au trafic par eau.

Moyens de communication

La Slovaquie possède 3.866 km de chemins de fer, exploités par l'Etat en majeure partie et par des entreprises particulières. La circulation par autobus, en augmentation croissante, est assurée par l'administration des chemins de fer de l'Etat ou par l'administration des postes. Le réseau routier — 2.038 km de routes nationales, 5.900 km de routes provinciales, 6.373 km de chemins vicinaux — est constamment amélioré. En ce qui concerne les voies d'eau, déjà examinées ci-dessus, le Danube est entièrement navigable dans son trajet tchécoslovaque; par ailleurs, les rivières ne sont guère que flottables. Des travaux de navigabilisation sont en cours pour le Váh.

Ile du Blé

Formée par la bifurcation du Danube, l'île du Blé (Žitný ostrov), surtout connue antérieurement sous le nom allemand de Grande Schütt, n'a pas été assez étudiée jusqu'ici au point de vue géologique et botanique; l'ornithologie y trouverait maint sujet d'observation, et non moins l'ichtyologie. La création d'une station hydrobiologique à Šamoryn, en l'année 1929, témoigne du souci de faciliter les études; un laboratoire, avec les appareils et engins indispensables, est ouvert sur demande aux travailleurs scientifiques et des possibilités de logement pour la nuit leur est éventuellement assurée. En outre, de vastes terrains ont été acquis près de la gare de Svätý Jur; drainés jadis par les Romains, ils constituent aujourd'hui un marais asséché et partiellement boisé. L'ensemble de la région se distingue par le développement particulier des arbres à racines « en échasses » et par une flore toute spéciale.

Faune

Les meilleures conditions de prospérité sont offertes aux animaux par les immenses futaies de la Slovaquie, presque forêts vierges quelquefois, par les bois dont sont tapissées ses montagnes, par les taillis et bocages disséminés entre les bras marécageux du Danube. 58 espèces de mammifères et 270 espèces d'oiseaux ont été identifiées jusqu'à maintenant; reptiles, amphibiens et poissons sont aussi largement représentés.

L'ours appartient à la faune des Tatras; ce compagnon inquiet se signale, de ci de là, par l'attaque d'un troupeau de moutons ou de bovidés, à la suite de laquelle il se perd brusquement dans les forêts avoisinant les pâturages.

L'apparition de loups est toujours signalée aux approches de l'hiver; les renards ne sont malheureusement que trop répandus. Chamois (700 pièces environ) et bouquetins se tiennent surtout dans les Alpes calcaires de Belá, et font l'objet de mesures de protection. Un dernier exemplaire du bison d'Amérique vivait encore récemment dans ce massif; on en a fait don au jardin zoologique créé depuis peu à Prague. Le sanglier abonde, au

dépit de la population agricole. La marmotte, sans le sifflement aigu de laquelle on ne concevrait pas les vallées pierreuses des Tatras, s'est multipliée, à la faveur des dispositions prises pour sa conservation. L'ondatra (fiber zibethicus Cuv.) est fréquent. Beaucoup de rapaces, diurnes et nocturnes, hantent les plaines: sacre, aigle fauve, aigle pêcheur, grand duc.

Outre les multiples espèces d'oiseaux aquatiques, on rencontre en Slovaquie le corbeau noir (corvus corax L.), le merle à collier (merula torquata), le casse-noix (nucifraga caryocatactes), le tichodrome échelette (tichodroma muraria).

Comme oiseau rare des steppes, il convient de signaler l'outarde (otis tarda L.).

Toutes ces sortes d'animaux mentionnées figurent au Musée d'Ethnographie nationale de Bratislava.

Flore

Grâce à la situation géographique et aux conditions géologiques diverses, la flore de la Slovaquie est des plus variées.

Dans le sud, la fertile Plaine pannonienne a sa végétation typique. Le long des fleuves, surtout du Danube, du Váh, de la Tisa, on trouve de belles forêts; les aunaies appartiennent au bassin du Danube.

Aux frontières occidentale et septentrionale, de Devín jusqu'à la Roumanie, s'étendent les Carpathes occidentales. Suivant l'altitude ou la nature du sol, on trouve une flore alpine, subalpine ou de terrains bas; la plus riche existe dans les Alpes calcaires de Belá, dans les Hautes Tatras, qui s'y rattachent, et dans les monts du Liptov.

Le hêtre fait le fond des vastes forêts des Carpathes, tandis que le pin domine dans les Beskides. Au-dessus des zones forestières, il y a, d'après l'orientation et la hauteur, des pins nains, des pâturages ou des pentes pierreuses.

Les hauteurs sises entre les Carpathes des frontières et la Plaine pannonienne, à savoir: massif granitique de Tribec, monts de Inovec, chaînes intermédiaires, calcaires, des Hautes Tatras, des Basses Tatras et de la Fatra, possèdent leurs espèces propres. Les Monts Métallifères, avec le plateau de Štiavnica, se distinguent

par une rare profusion d'églantiers. Au delà de la partie occidentale, relativement pauvre, des Monts Métallifères, au nord et au nord-ouest de Rimavská Sobota, commencent le Causse slovaque et les régions accidentées de Gelnica et de Branisko, où la flore de montagne rejoint la flore pannonienne, avide de chaleur. Enfin, les montagnes de la Slovaquie orientale, Vihorlat, Basses et Hautes Tatras, Carpathes de Marmaroš, offrent la flore des Carpathes orientales et, ainsi, ajoutent encore à l'intérêt botanique.

Au moins quelques-unes des plantes les plus importantes méritent d'être citées:

dans les Petites Carpathes, ruscus hypoglossum (fragon à feuille linguiforme);

dans les chaînes intermédiaires, campanula carpathica (campanule des Carpathes);

dans la région de Murán, daphne arbuscula (bois gentil);

dans la région de Torňa, onosma Tornense (orcanette), syringa Josikea (lilas des Carpathes);

jusqu'en Russie subcarpathique, rhododendron Kotschyi (rhododendron des Carpathes).

Parc de Mlýňany

A 9 km à peine de la résidence d'été du président de la République, au voisinage immédiat de la ville de Tekovské Zlaté Moravce, le village de Mlýňany possède un parc d'une magnificence inattendue sous le climat de la Slovaquie.

D'une superficie de 36 hectares, ce parc est réellement unique en Europe centrale par la profusion de plantes vivaces, dont des milliers de sortes furent amenées difficilement du monde entier, puis acclimatées avec tant de succès qu'elles ont supporté jusqu'à l'hiver particulièrement rigoureux de l'année 1929.

La création en est due à un membre de la famille comtale des Ambrozy, qui, amateur passionné de jardins, s'efforça d'obtenir les splendeurs admirées à Nice, sur la Riviera française. C'est un poème de voir azalées, rhododendrons, andromèdes, camélias — ces derniers produisant même des graines — à l'époque de leur floraison. Ici s'élèvent des cèdres originaires de l'Himalaya, du Liban, de l'Atlas. Sapins panachiajke du Japan, sapins et cyprès

de l'Arizona, 40 sortes de genévriers, toutes espèces de pins, notamment pinus Coulteri de Californie, sequoias de Californie comptent parmi les essences de conifères les plus précieuses. Des bambous de Chine et du Japon croissent à côté de chênes toujours verts. On dénombre des milliers d'exemplaires de houx, toutes les sortes de lauriers, par exemple prunus laucerasus Schipkaensis; bref, un choix de toutes les raretés botaniques.

Une petite partie de l'enclos, aménagée en parc de montagne, donne un excellent aperçu de la flore des Tatras.

La beauté du parc est incomparable au printemps. On peut recommander sans crainte la visite de Mlýňany non seulement aux amis de la nature et des plantes, mais aux connaisseurs et spécialistes, si exigeants soient-ils.

Stations balnéaires et climatiques

La Slovaquie est, pour la richesse hydrominérale, l'un des pays les plus favorisés de l'Europe. Outre 15 thermes, grands et moyens, 46 sources médicamenteuses et une série de sources minérales froides, elle possède encore une infinité d'eaux complètement négligées, dont l'exploitation ne serait qu'affaire de capitaux.

Quelques entreprises, fondées depuis des dizaines, sinon des centaines d'années et dirigées d'une façon irréprochable, jouissent aujourd'hui d'une réputation mondiale; leur installation intérieure permet de les ranger parmi les stations de tout premier ordre. Ainsi: Piešťany, Trenčianské Teplice, avec leurs sources hyperthermales (67° C et 42° C); le rhumatisme, la sciatique et autres maladies y sont guéris radicalement.

Une mention est due à Sliač, où les eaux chargées d'acide carbonique jaillissent directement dans les bassins, à la température de 40° C. Les maladies de femmes, les maladies de cœur opiniâtres et les affections du système nerveux, notamment affections chroniques de la moelle épinière, y sont traitées avec succès.

Citons ensuite Vyšné Ružbachy, avec sa piscine de sport, aménagée au milieu des forêts et qu'alimente une source minérale chaude; Čiž, aux eaux iodo-bromées les plus fortes de l'Europe; Herlany, avec son geyser qui, de 400 mètres de profondeur, jaillit à 60 mètres au-dessus du sol.

Korytnica prend place dans le groupe des bains alcalins. Les bains sulfureux de Bojnice ont un effet puissant grâce aux boues chaudes (46° C) radio-actives.

Rájecké Teplice, Sklenné Teplice, Brusno, Kovačová, Bardiov, Levoča, Ganovce, Vyhne et maints autres lieux ont des eaux minérales estimables.

L'avantage des stations balnéaires slovaques est leur emplacement, magnifique en général, sur le bord de fleuves, dans des vallées. Elles offrent un séjour à la fois utile et agréable: les forêts d'arbres à aiguilles et d'arbres à feuilles, surtout de hêtres, permettent d'innombrables promenades et excursions; l'occasion est donnée de cultiver la pêche, la chasse et tous les sports.

Les stations climatiques jouissent aussi d'une situation exceptionnelle, particulièrement celles des Hautes Tatras, Štrbské Pleso, la plus élevée (1360 m), Tatranská Polianka, Starý Smokovec, Nový Smokovec, Tatranská Lomnica, Tatranské Matliary sont protégées contre les vents du nord, entourées de vastes forêts et soumises en même temps à une insolation intense, ce qui autorise à les comparer aux plus célèbres stations d'altitude de la Suisse. Hôtels luxueux y sont ouverts au public, aussi bien que pensions simples et refuges de touristes; sports d'hiver et sports d'été assurent une distraction saine et permanente; excursions à grande distance alternent à volonté avec promenades faciles. La couronne des lieux de cure les plus aimés des Hautes Tatras confine au parc naturel, réserve de la faune et de la flore étudiées ci-dessus, créé en vertu d'une entente polono-tchécoslovaque.

Les Alpes de Belá, les Basses Tatras, la Fatra, les Carpathes renferment nombre de villégiatures estivales, plus modestes. Dans les Basses Tatras, par exemple, Lubochňa se recommande par ses villas et hôtels.

SPORTS

Chasse

L'abondance et la diversité du gibier ont acquis à la Slovaquie la deuxième place parmi les territoires de chasse européens. A l'exception du lynx, tous animaux, de grande ou petite taille, à poil ou à plume, bêtes fauves, bêtes noires s'y rencontrent en effet.

Les régions montagneuses sont spécialement propices au gros gibier; les vastes ensembles forestiers présentent les meilleures qualités pour la réussite du chevreuil. Le daim est tenu en parcs. Le sanglier, ennemi redoutable des champs de pommes de terre et de maïs, émigre de la Russie subcarpathique jusqu'à la Morava et au Danube.

Les coqs de bruyère et, encore plus nombreux, les coqs de bouleau choisissent les clairières calmes pour terrains de combat. Sans parler du gibier d'eau, lièvres, faisans, perdrix sont en quantités telles qu'elles permettent d'établir des records. C'est ainsi qu'en décembre 1930, 5 tireurs inscrivirent au tableau, en 7 heures, 4274 faisans. Dans la même chasse, 8525 lièvres, 3492 faisans et 1637 perdrix avaient été abattus en 5 jours, au cours du mois précédent.

Pêche

Un pays aux eaux si diverses, des torrents de montagnes au puissant Danube, fournit évidemment l'occasion de pratiquer la pêche sous toutes ses formes. Le choix de poissons est assez grand, depuis le saumon huch (salmo hucho), le saumon commun (salmo salar), le sterlet (acipenser ruthenus), la sandre (perca lucioperca), le silure (silurus glanis) jusqu'à la truite (trutta fario). Il n'est pas rare que les silures atteignent un poids de 60—120 kilos; les brochets et les carpes, de 10—12. La remontée des bancs de saumons dans le Dunajec est un fait connu.

Les informations désirables sont données en tout temps par la Fédération des Sociétés de pêche à Žilina.

Sports nautiques

Le rameur hardi et expérimenté a les moyens, en Slovaquie, de se perfectionner dans les sports nautiques. Il peut entreprendre sur le Danube de plus ou moins longs voyages, l'amenant éventuellement dans la Mer Noire, ou accéder aux belles contrées que parcourent la Morava, le Váh, le Hron et autres affuents du puissant fleuve.

Le Club hongrois de l'aviron existait depuis longtemps déjà à Bratislava; l'Union des scouts nautiques et le Club slovaque de l'aviron se sont maintenant joints à lui et ces trois sociétés disposent d'un parc de bateaux.

Equitation

La noblesse fixée à Bratislava, où se faisait jadis le couronnement des rois de Hongrie, tenait en haute estime l'équitation, selon l'exemple des membres de la maison régnante; les courses de chevaux et l'élevage des bêtes de race ont été, pendant des siècles, son privilège exclusif. Le sens du cheval fin était donc de tradition et les temps actuels trouvèrent ainsi un sol bien préparé. Les familles Pálffy et Zichy se sont acquis dans ce domaine de très réels mérites.

La Société d'équitation, fondée à Bratislava au cours des dix dernières années, s'est occupée notamment d'organiser des courses dans l'hippodrome établi sur la rive droite du Danube. La plaine qui s'étend là sur plusieurs kilomètres, constitue une région idéale pour les cavaliers.

Golf

Le sport distingué du golf a aussi acquis droit de cité dans les lieux où se rencontre une population flottante internationale. A Piešťany par exemple, un magnifique terrain, à 9 greens, a été installé dans une des îles du Váh; de même, à Tatranská Lomnica, sur une superficie de 1.600 ares, dans un site incomparable. Bratislava entend prochainement suivre cet exemple.

Tennis

40 clubs, dirigés par des professionnels, sont affiliés à l'Association de lawn-tennis de Prague. Ils possèdent 250 courts et, pendant la saison, organisent dans les stations des Tatras et dans les villes d'eaux, surtout à Piešťany et Trenčianské Teplice, des tournois auxquels prennent part les plus fameux champions.

Football

Les matchs de football les plus importants ont lieu à Bratislava, ce qui s'explique par l'importance de la ville et par sa situation favorable, à proximité de Vienne. Mais ce sport est répandu dans toute la province et de jeunes joueurs se révèlent parfois sur tel ou tel terrain.

Sports d'hiver

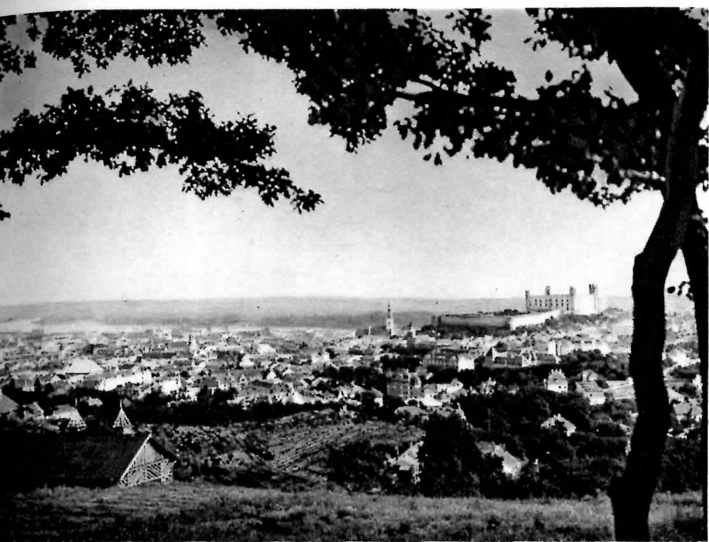
Les montagnes de la Slovaquie invitent tout naturellement à l'exercice des sports d'hiver. Les Hautes Tatras sont la meilleure région pour le ski; on y trouve des pistes avec tremplins et des concours fort suivis y sont souvent organisés. Des pistes pour luges et des terrains de patinage ont également été aménagés. Les Basses Tatras et la Fatra permettent aussi de pratiquer ces sports et l'ancienne ville minière de Kremnica s'intéresse beaucoup au ski en raison de ses environs très accidentés.

Avis

Toute la Slovaquie est pourvue de logements convenables pour les voyageurs, d'hôtels luxueux dans les stations thermales ou climatiques et dans les grandes villes. Dans les restaurants, le déjeuner, au menu, composé d'un potage, d'un plat de viande avec garniture et d'un entremets, coûte 8—10 Kč; de même, le dîner. On reçoit le petit déjeuner, surtout dans les cafés, au prix de 2,50—3 Kč. Tous les restaurants sont tenus de présenter sur demande la carte des prix. Le pourboire est prélevé, en général, sous forme d'un supplément de 10%; dans les cafés, il est ordinairement inclus dans le prix de la consommation.

Les photographies reproduites dans la présente publication sont dues à MM. Hofer, Kott, prof. Krákora, Dr Procházka (plaques « Foma »), à la maison Photo-Tatra, aux administrations des stations thermales et climatiques.

Bratislava - Blick von der Murmanhöhe



Bratislava - Coup d'oeil de la hauteur de Murman

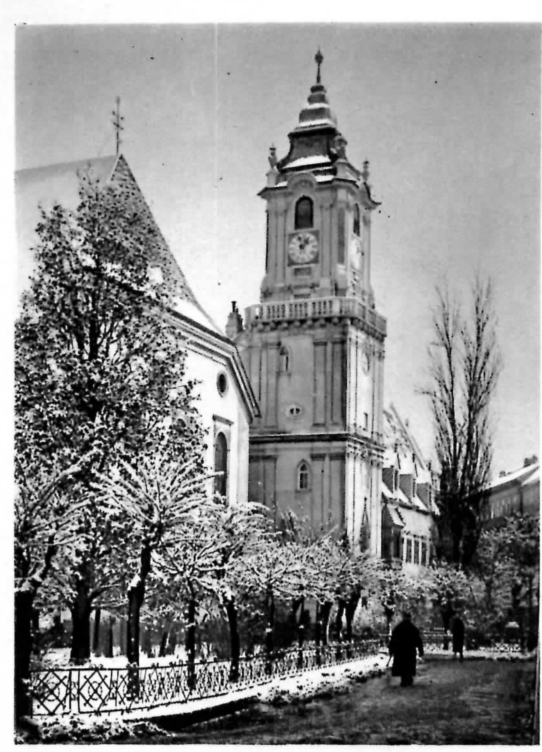
Bratislava - View from Murman Heights

Bratislava - Hafen



Bratislava - Le port

Bratislava - Harbour



Bratislava, alter Rathausturm.

Bratislava, Tour antique de l'hôtel de ville

Bratislava, Old City Hall

Bratislava - Primatialpalais, Einfahrt



Bratislava - Palais du Primat, entrée

Bratislava - Entrance to the Palace of the Primate

Bratislava - Blick in den alten Rathaushof



Bratislava - Vue de la cour de l'ancien hôtel de ville

Bratislava - View of Court Yard of the old City Hall

Bratislava - Ghetto



Bratislava - Quartier des Juifs

Bratislava - Ghetto

Bratislava - Burggelände



Bratislava - Colline du château

Bratislava - Castle Terraces

Bratislava - Neubau des Hochschulinternates



Bratislava - Nouvel édifice de l'internat d'université

Bratislava - University: Students' Hostel

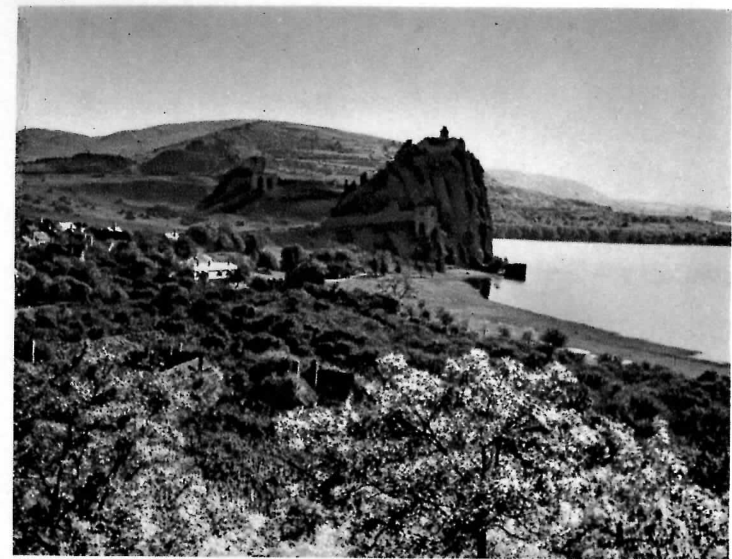
Bratislava - Neubau der Staatsbahndirektion



Bratislava - Nouvel édifice de la Direction des chemins de fer

Bratislava - Head Offices of the State Railways

Burg Devín (Theben)



Château Devin (Theben)

Castle Devín

Bradlo - Grabhügel des Generals Milan Rastislav Štefánik



Bradlo - Tombe du Général Milan Rastislav Štefánik

Bradlo - Burial Mound of General Milan Rastislav Štefánik

Volkstrachten



Costumes nationaux

Peasant Costumes

Fronleichnam in Hochštetno



Fête- Dieu à Hochštetno

Corpus Christi in Hochštetno

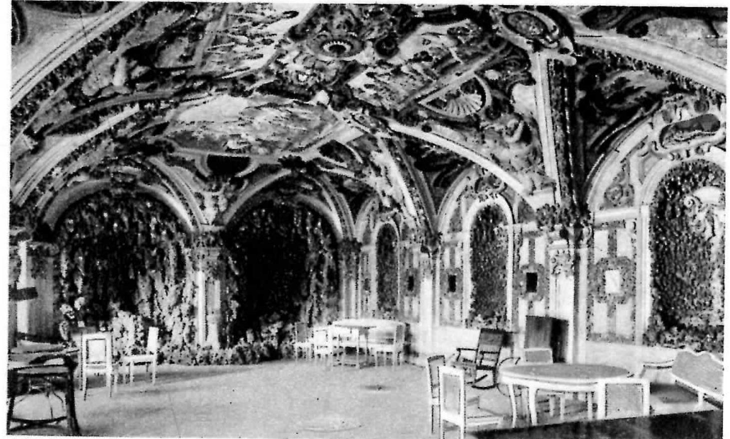


Červený Kameň (Bibersburg) Schlosseingang

Château Červený Kameň (Bibersburg) entrée du château

Červený Kameň, Entrance to the Castle

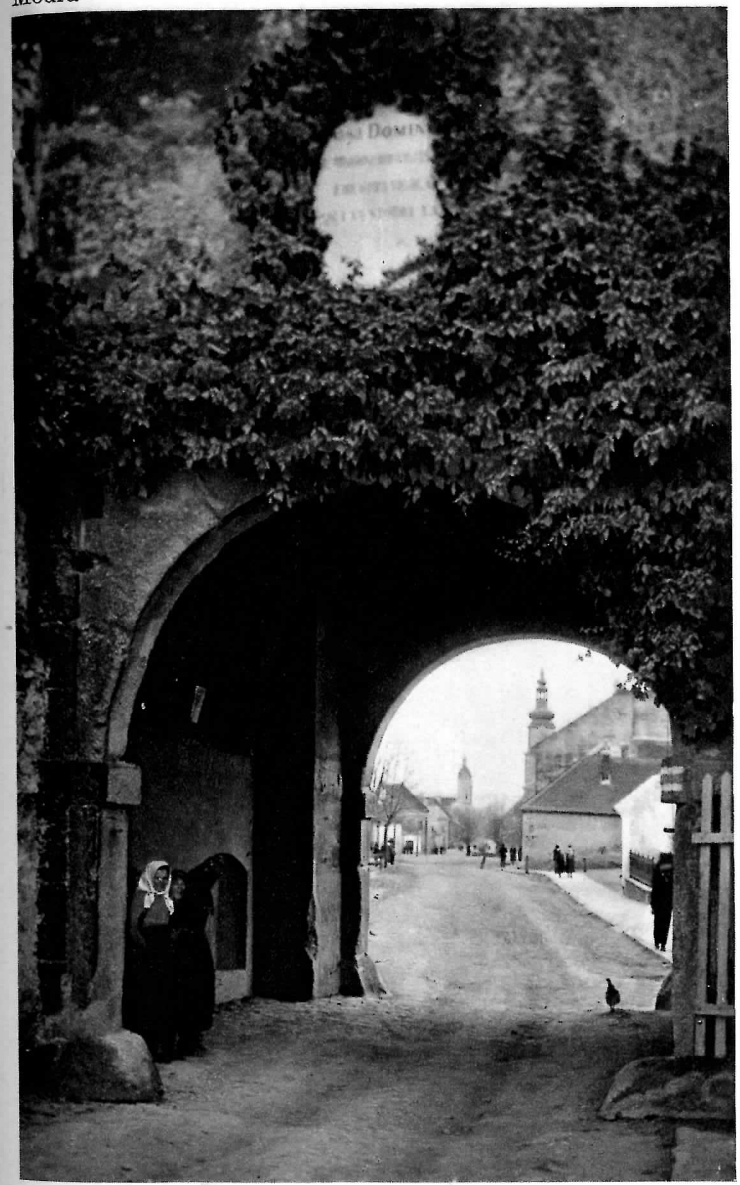
Červený Kameň (Bibersburg) - Sala terrena



Château Červený Kameň (Bibersburg) Sala terrena

Červený Kameň - Sala terrena

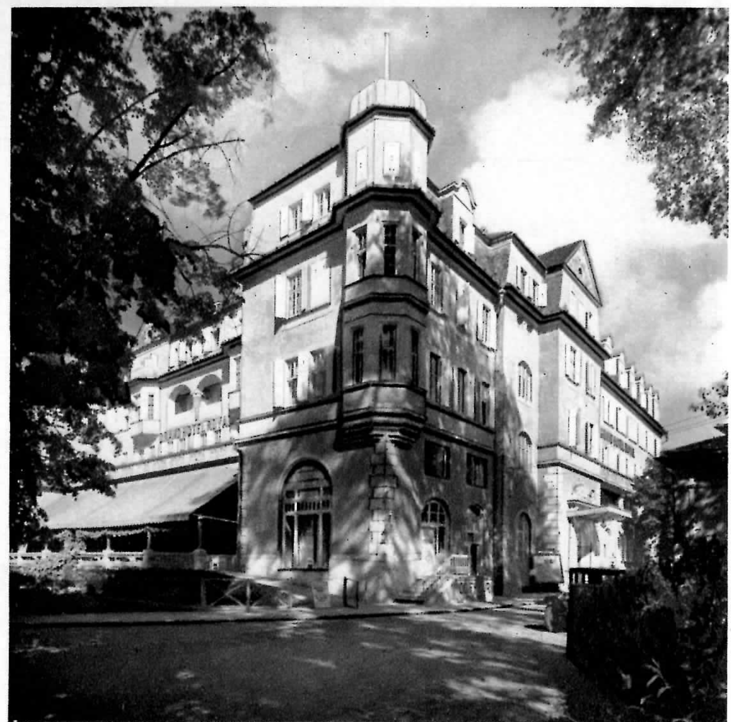
Modra



Modra

Modra

Piešťany - Grand-Hôtel



Piešťany - Grand-Hôtel

Piešťany - Grand hôtel

Piešťany - Golf



Piešťany - Golfe

Piešťany - Golf course

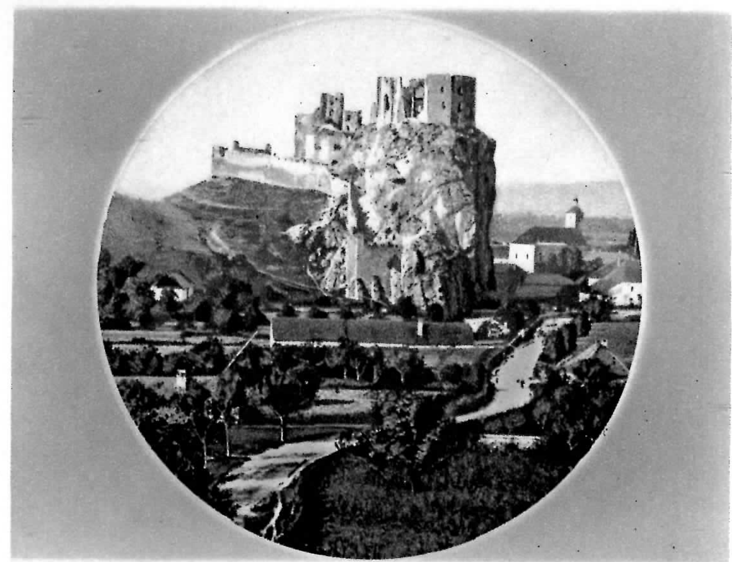
Piešťany - Blühende Catalpa Pignonia im Kurpark



Piešťany - Catalpa Pignonia en fleur dans le parc des bains

Piešťany - Catalpa Pignonia in blossom in the Spa Park

Beckov - Burgruine



Beckov - Ruines du château

Beckov - Ruins of the Castle

Čachtice - Burgruine



Čachtice - Ruines du château

Čachtice - Ruins of the Castle

Dudelsackpfeifer aus dem Waagtal



Joueur de cornemuse de la vallée de Váh

Bagpipe Players from the Valley of the Váh

Holzflössen auf der Waag



Flottage du bois sur le Váh

Rafts on the river Váh

Ladce - Kirchenchor



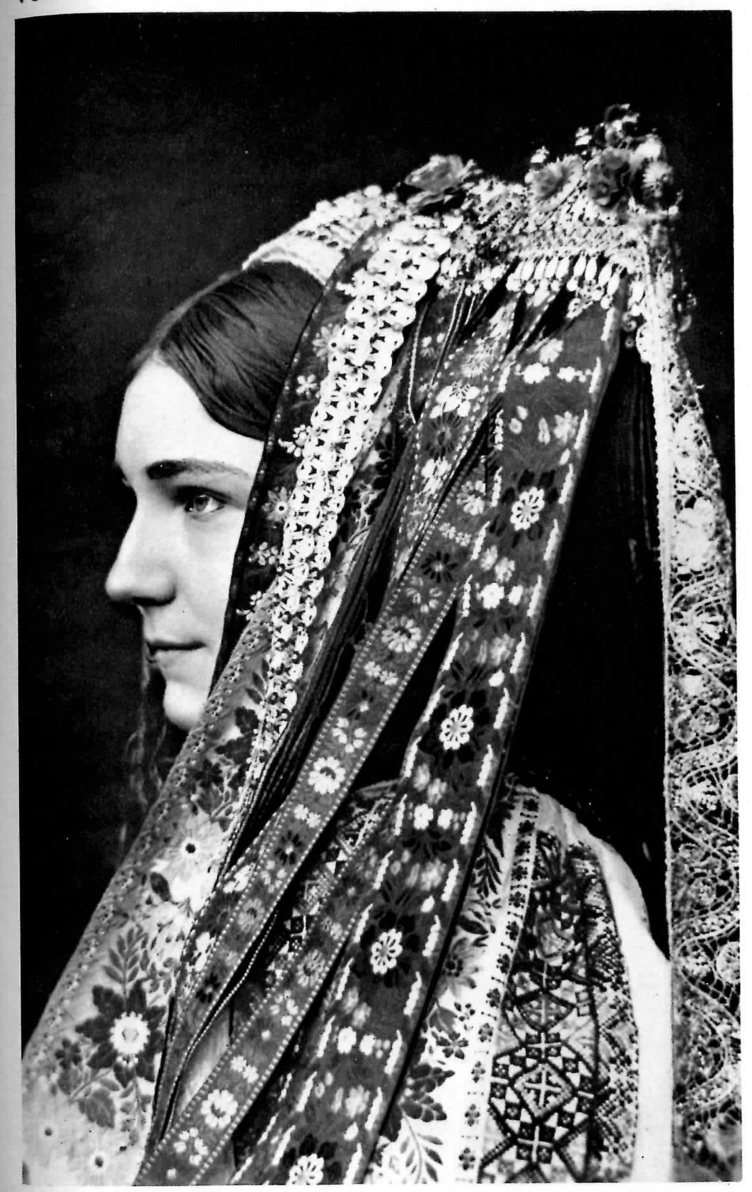
Ladce - Choeur d'église Ladce - Church Gallery

Čičmany - Bauerhaus



Čičmany - Maison de paysan Čičmany - Peasant Cottage

Volkstrachten



Costumes nationaux Peasant Costumes

Trenčín - Gesamtansicht mit Wassermühle



Trenčín - Vue générale avec le moulin à eau

Trenčín - Panorama of the City with Water Mill

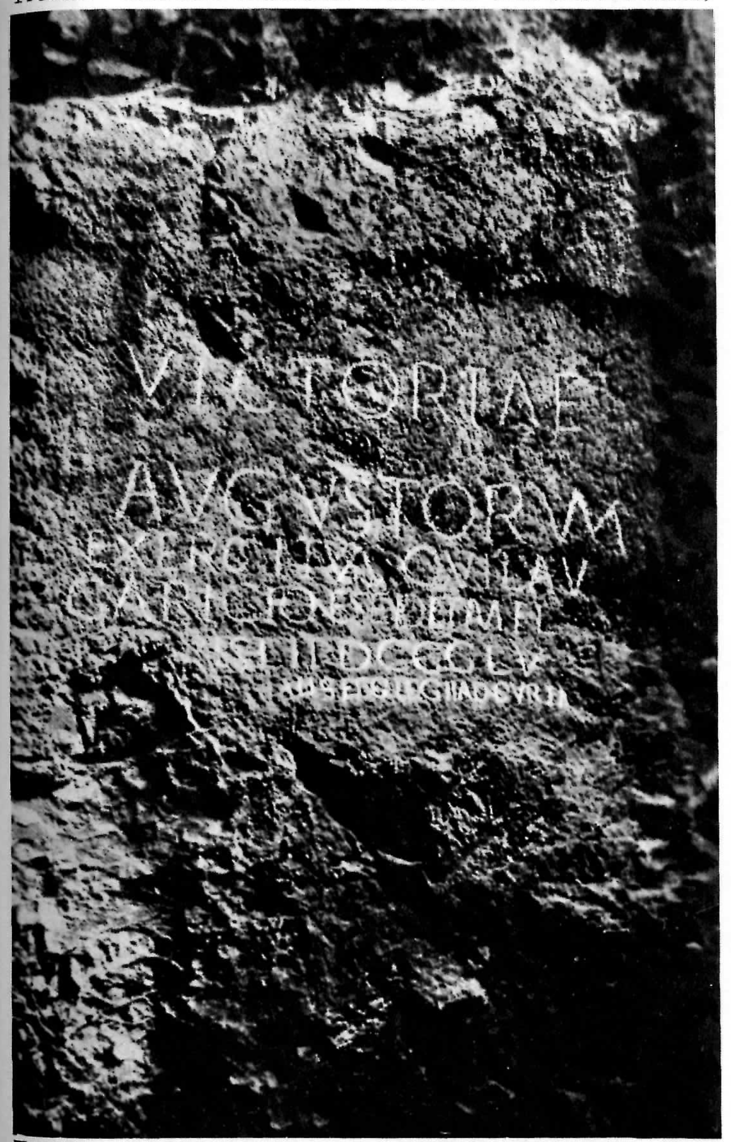
Trenčín - Blick von der Schlossruine ins Waagtal



Trenčín - Coup d'oeil des ruines du château dans la vallée du Váh

Trenčín - View from the ruins of the Castle over the Valley of the Váh

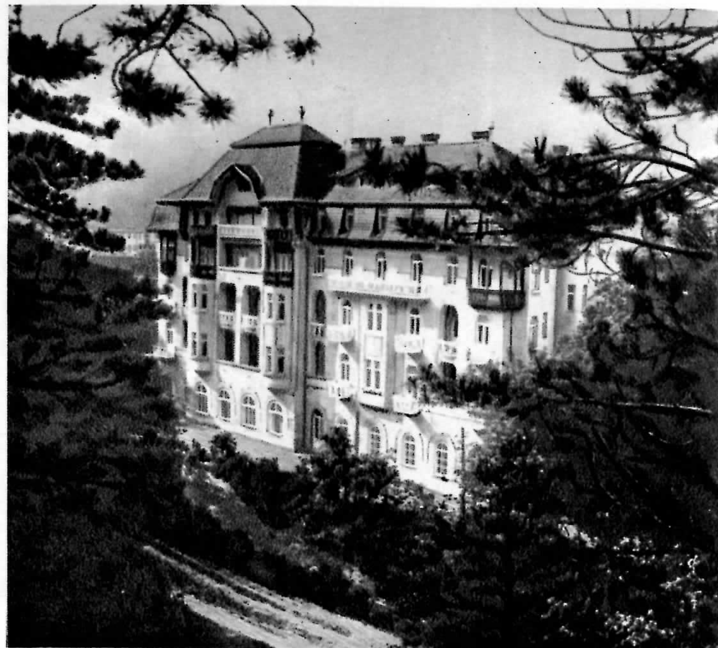
Trenčín - Römische Aufschrift vom J. 179 Chr. (laut Momsen)



Trenčín - Inscription romaine datant de l'an 179 de notre ère (d'après Momsen)

Trenčín - Roman inscription from the year 179 A. D. (according to Mommsen)

Trenčianske Teplice - Bad Grand-Hôtel



Trenčianské Teplice - Les Bains, Grand-Hôtel

Trenčianské Teplice - Spa. Grand Hotel

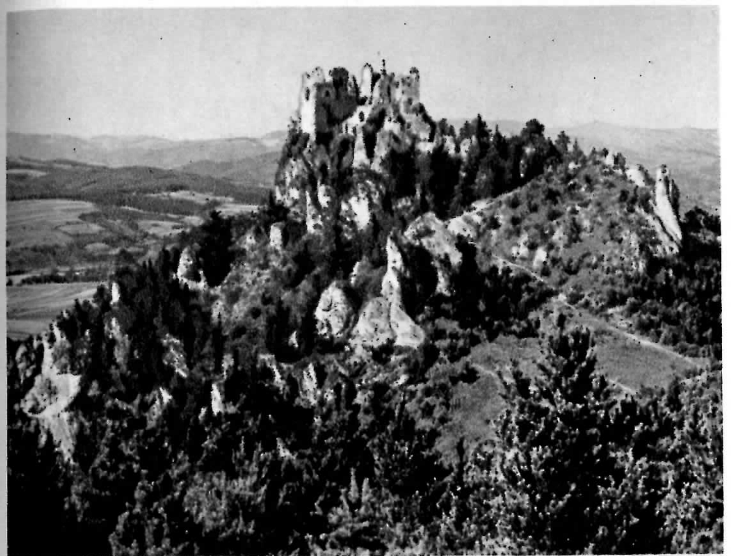
Trenčianske Teplice - Gesamtansicht



Trenčianské Teplice - Vue Générale

Trenčianské Teplice. General view

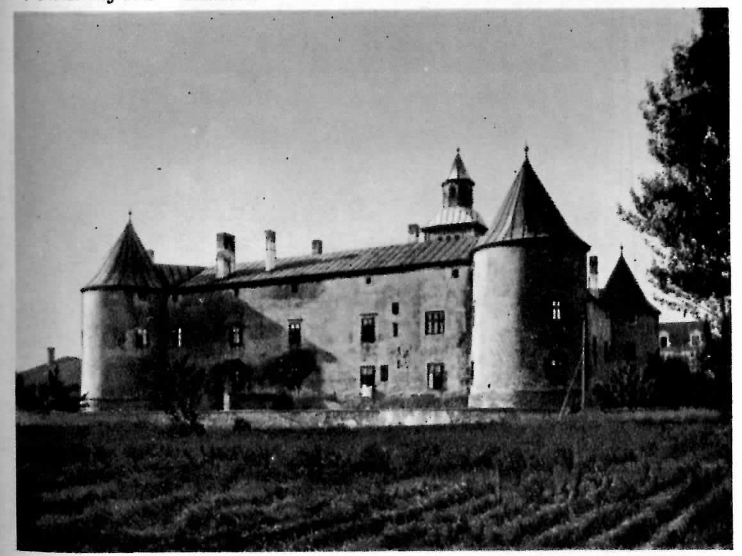
Hríčov - Burgruine



Hríčov - Ruine du château

Hríčov - Ruin of the castle

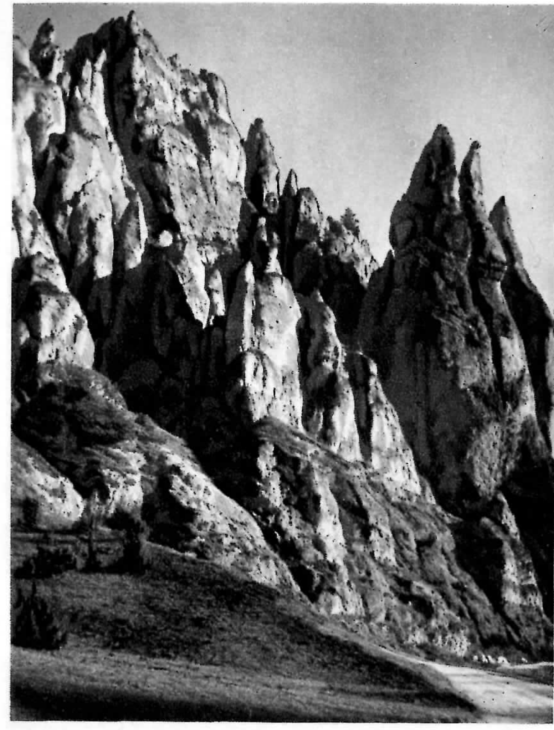
Velká Bytča - Kastell



Velká Bytča - Le castel

Velká Bytča - Castle

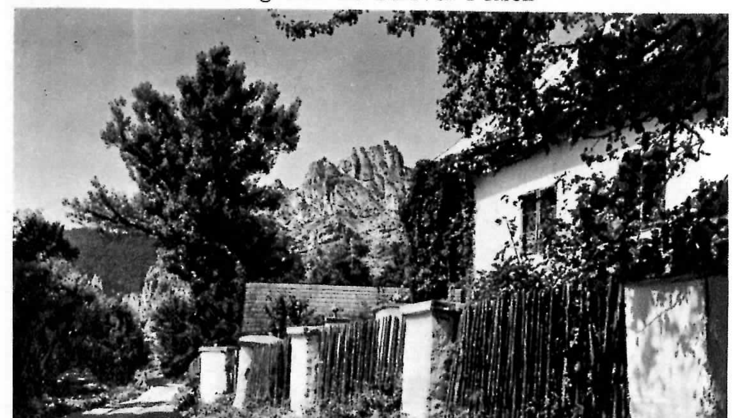
Súlover Felsen



Rochers de Súlov

Súlov, Rocks

Ort Súlov - Im Hintergrund die Súlover Felsen



La localité de Súlov; à l'arrière plan, les rochers du même nom

The village of Súlov - The Súlov Rocks in the background

Volkstrachten bei kirchlichen Festen



Costumes locaux aux jours de fête de l'Eglise

Peasant costumes at church festivals

Marienfest



Fête de la Vierge

Festival of the Virgin Mary

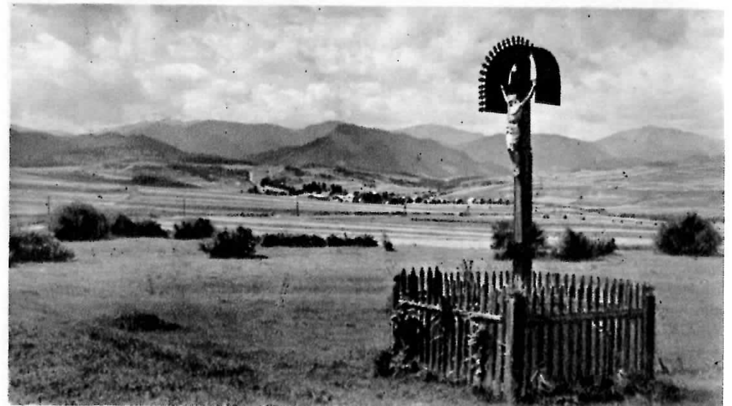
Pruské,
Kirchenportal



Pruské,
Portail de l'église

Pruské, Portal
of the church.

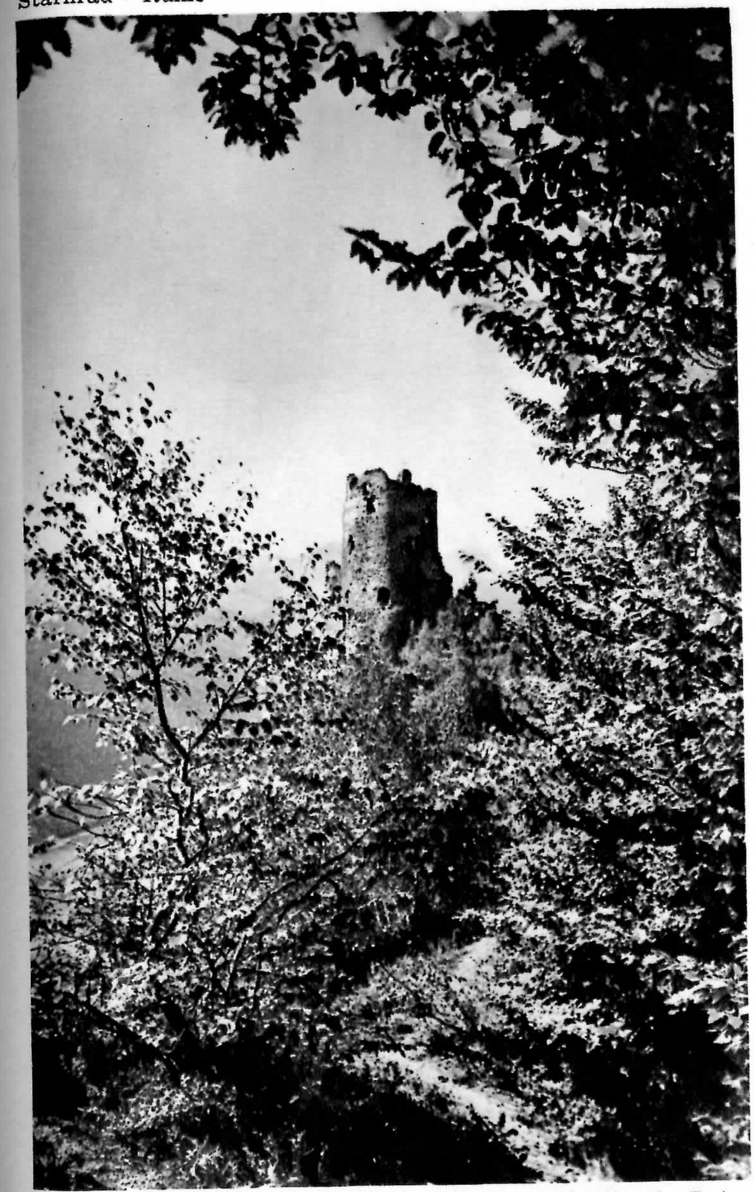
Einsames Kreuz



Croix solitaire

Wayside cross

Starhrad - Ruine



Starhrad - Ruines

Starhrad - Ruins

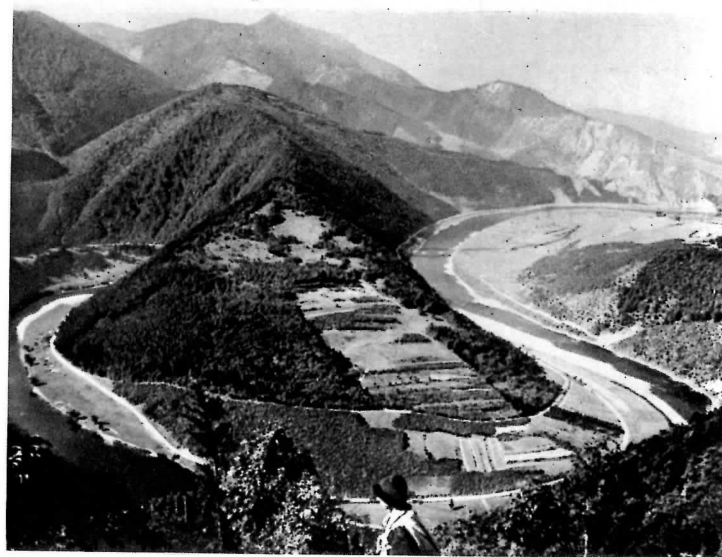
Strečno - Ruine



Strečno - Ruines

Strečno - Ruins

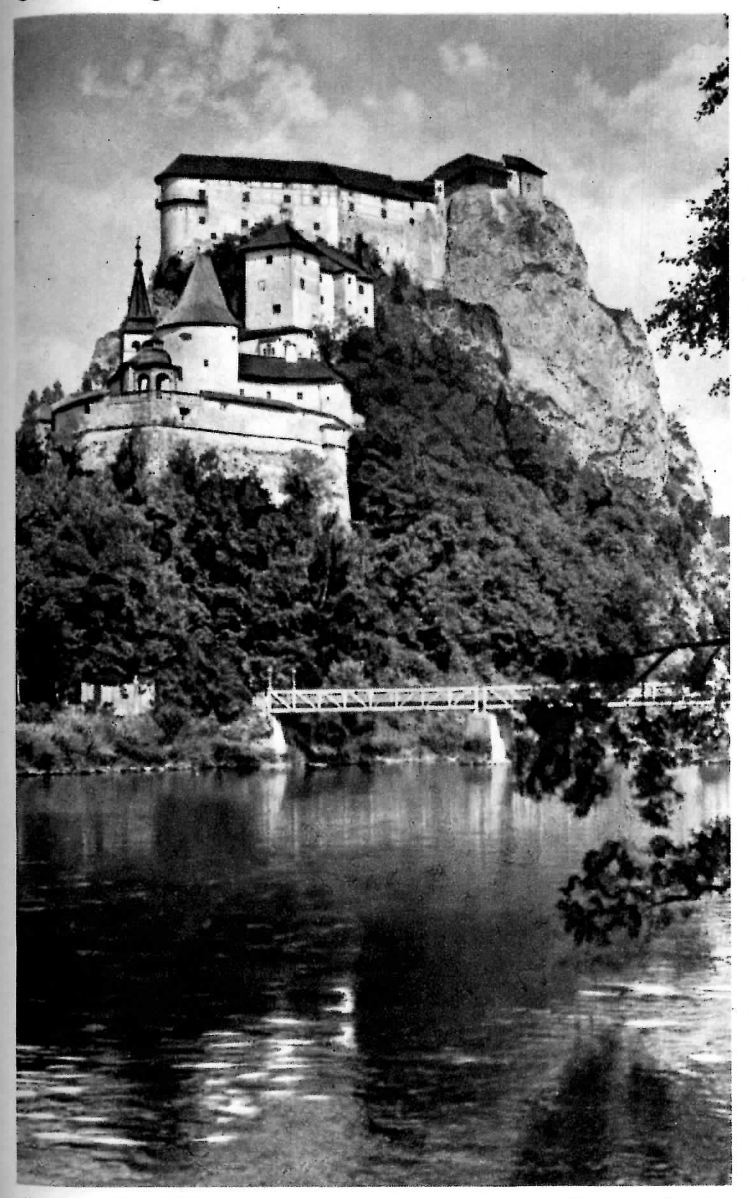
Das malerische Waagtal



La pittoresque vallée du Váh

The picturesque valley of the Váh

Orava - Burg



Orava - Le château

Orava - Castle

Jahrmarkt



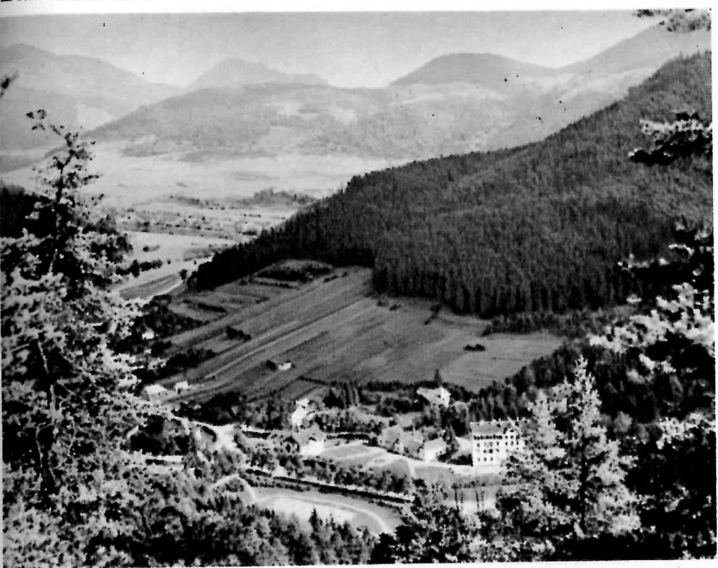
Jour de foire — An annual market

Feldarbeiterinnen



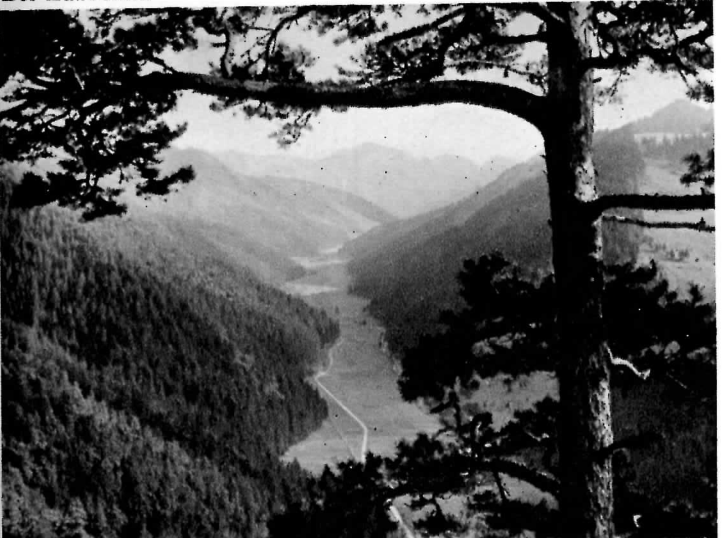
Ouvrières agricoles — Work on the fields

Bad Lubochňa



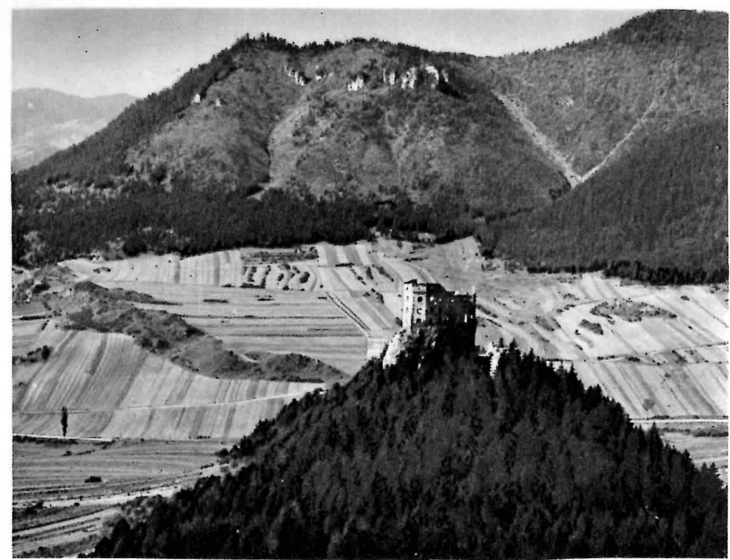
Bains de Lubochňa — The Watering Place of Lubochňa

Bei Lubochňa



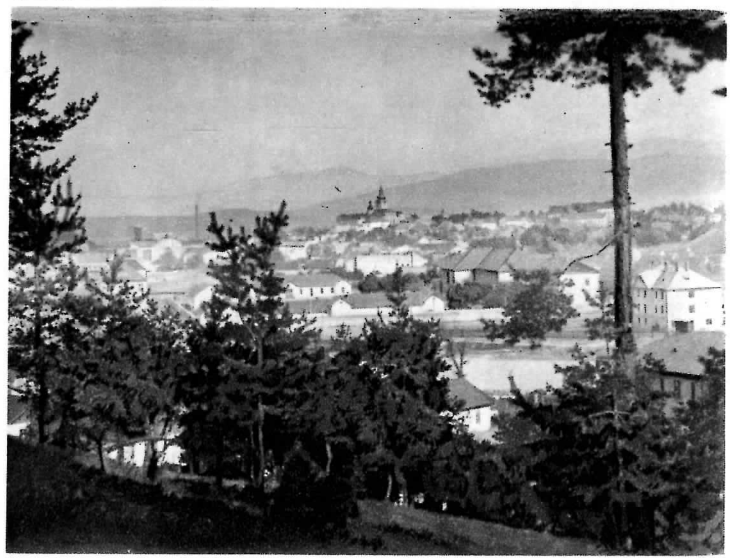
Près de Lubochňa — Near Lubochňa

Burgruine Lykava



Ruine du château de Lykava — The ruins of Lykava

Stadt Ružomberok



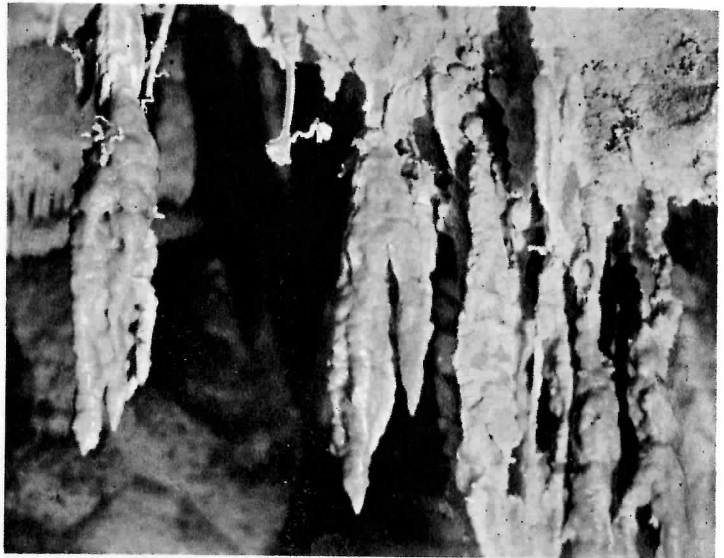
Ville de Ružomberok — The city of Ružomberok

Demänovaer Grotten



Grottes de Demänova — The Demänova Caves

Demänovaer Grotten



Grottes de Demänova The Demänova Caves

Demänovaer Grotten



Grottes de Demänova The Demänova Caves

Leštiny, Inneres der Holzkirche



Leštiny, Intérieur de l'église en bois

Leštiny, Interior of the wooden church

Palúdza - Holzkirche



Palúdza - Eglise en bois Palúdza - Wooden church

Batizovce - Unterhalb des Tatragebirges



Batizovce - Au pied des Tatras

Batizovce - Beneath the Tatra Mountains

Viehmarkt in der Tatragegend



Marché aux bestiaux dans la région des Tatras

Cattle market in the Tatra region

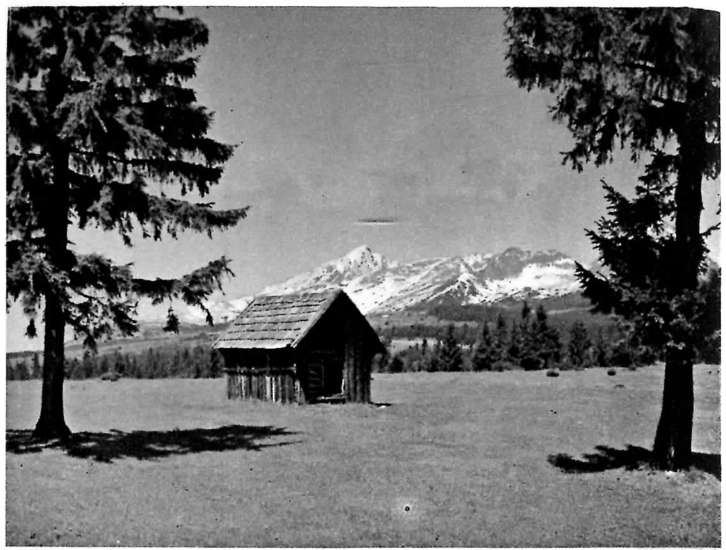
Schafhirt aus Omšeno



Berger de Omšeno

Shepherd from Omšeno

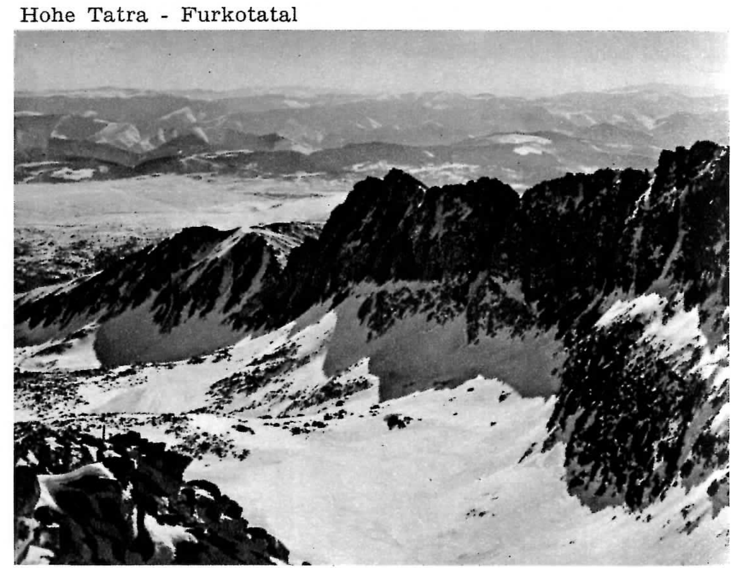
Hohe Tatra - Kriváň und Sedielko



Hautes Tatras,
Le Kriváň et le Sedielko

High Tatras - Mounts
Kriváň and Sedielko

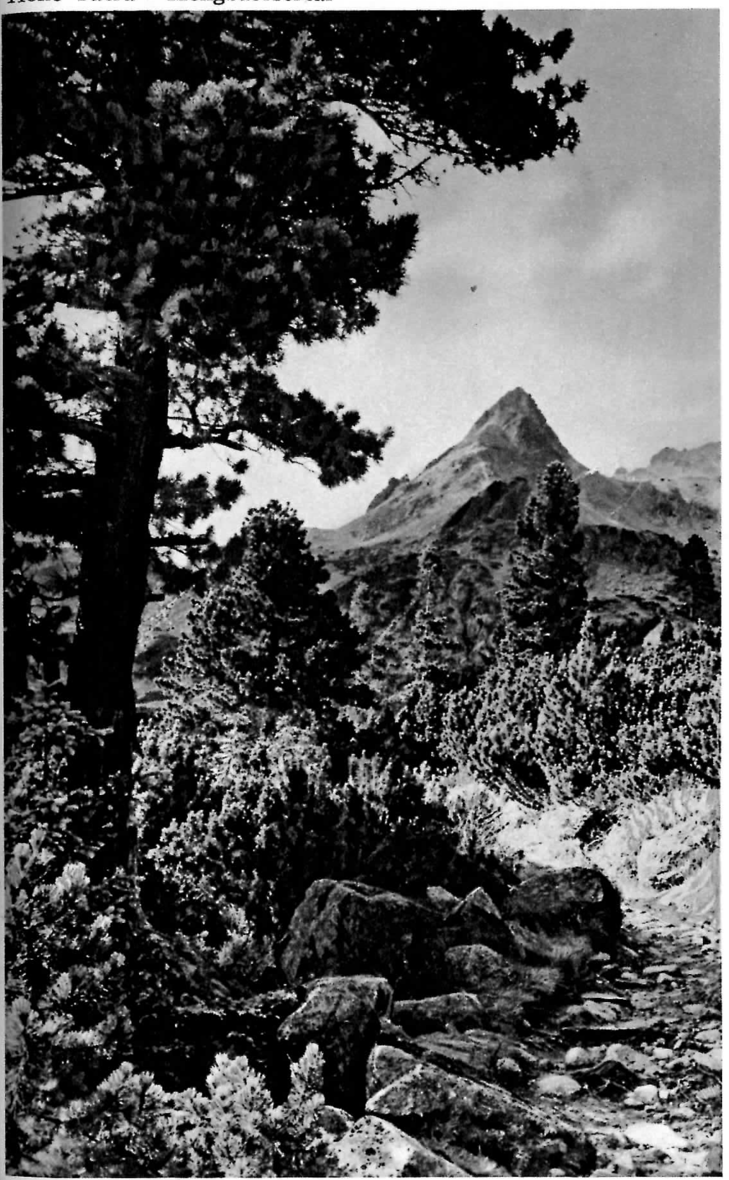
Hohe Tatra - Furkotatal



Hautes Tatras,
La vallée de Furkota

High Tatras,
Furkota valley

Hohe Tatra - Mengsdorfertal



Hautes Tatras,
La vallée de Mengsdorf

High Tatras,
Mengusov valley

Štrbské Pleso - Sommerstimmung



Štrbské Pleso, Paysage estival

Štrbské Pleso, Summer scenery

Štrbské Pleso im Winter



Štrbské Pleso en hiver

Štrbské Pleso in winter

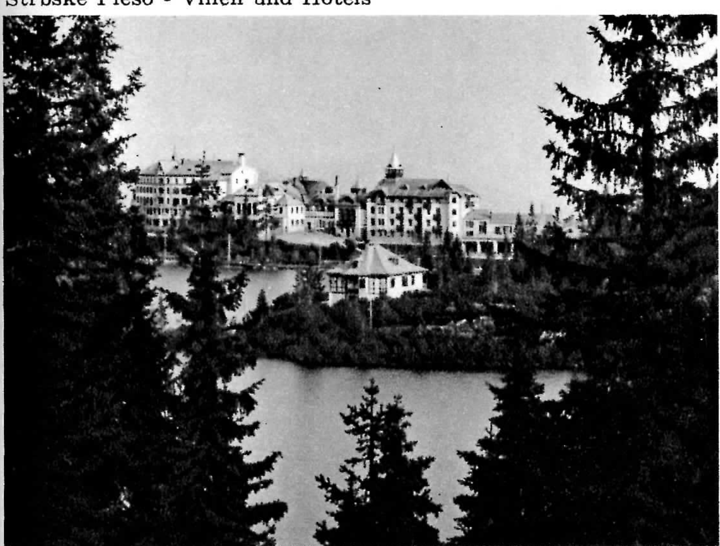
Štrbské Pleso - Badeanstalt



Štrbské Pleso, L'établissement de bains

Štrbské Pleso, Bathing establishments

Štrbské Pleso - Villen und Hôtels



Štrbské Pleso, Villas et hôtels

Štrbské Pleso, Villas and hotels

Popradské Pleso



Popradské Pleso

Popradské Pleso

Tatranská Poljanka - Sanatorium Dr. Guhr



Tatranská Poljanka,
Sanatorium du Dr. Guhr

Tatranská Poljanka,
Sanatorium of Dr. Guhr

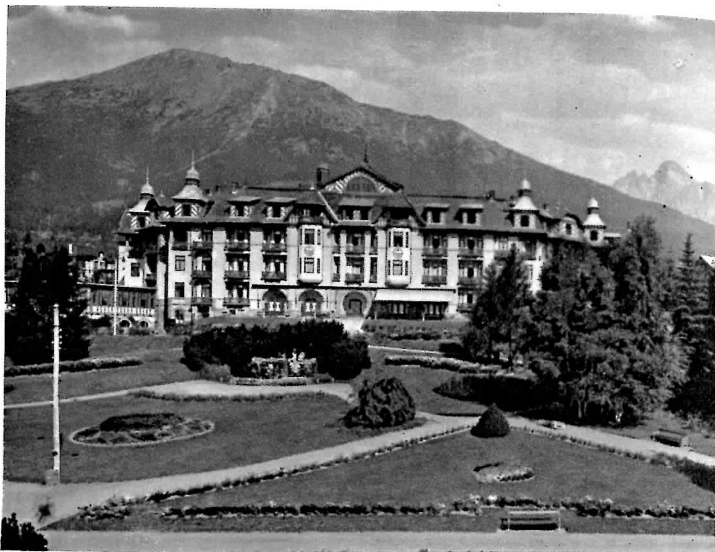
Gebirgsflora in der Hohe Tatra



Flore des montagnes dans
les Hautes Tatras

Mountain vegetation
in the High Tatras

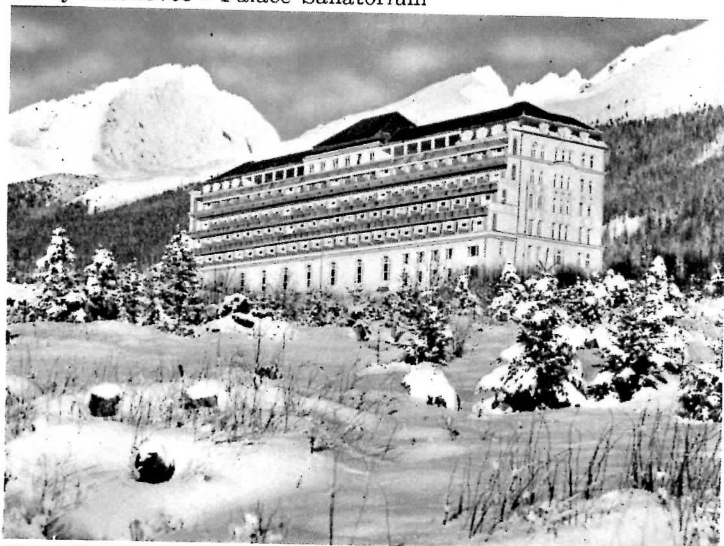
Starý Smokovec - Grand Hôtel



Starý Smokovec,
Le grand Hôtel

Starý Smokovec,
Grand Hotel

Nový Smokovec - Palace Sanatorium



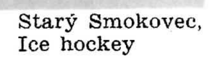
Nový Smokovec,
Sanatorium Palace

Nový Smokovec,
Palace Sanatorium

Starý Smokovec - Eishockey



Starý Smokovec,
Hockey sur glace



Starý Smokovec,
Ice hockey

Starý Smokovec - Fechtournier



Starý Smokovec,
Tournois d'éscrime

Starý Smokovec,
Fencing tournament



Hohe Tatra, Kunstlaufen. Sonja Henie

Hautes Tatras, Patinage artistique. Sonja Henie

High Tatras, Expert skiing. Sonja Henie

Hohe Tatra - Skisprung



Hautes Tatras - Saut en skis

High Tatras - Ski jumping

Hohe Tatra - Hintzer See



Hautes Tatras - Le lac de Hince

High Tatras - Lake Hintz

Tatranská Lomnica - Umgebung



Tatranská Lomnica,
Environs

The surroundigs
of Tatranská Lomnica

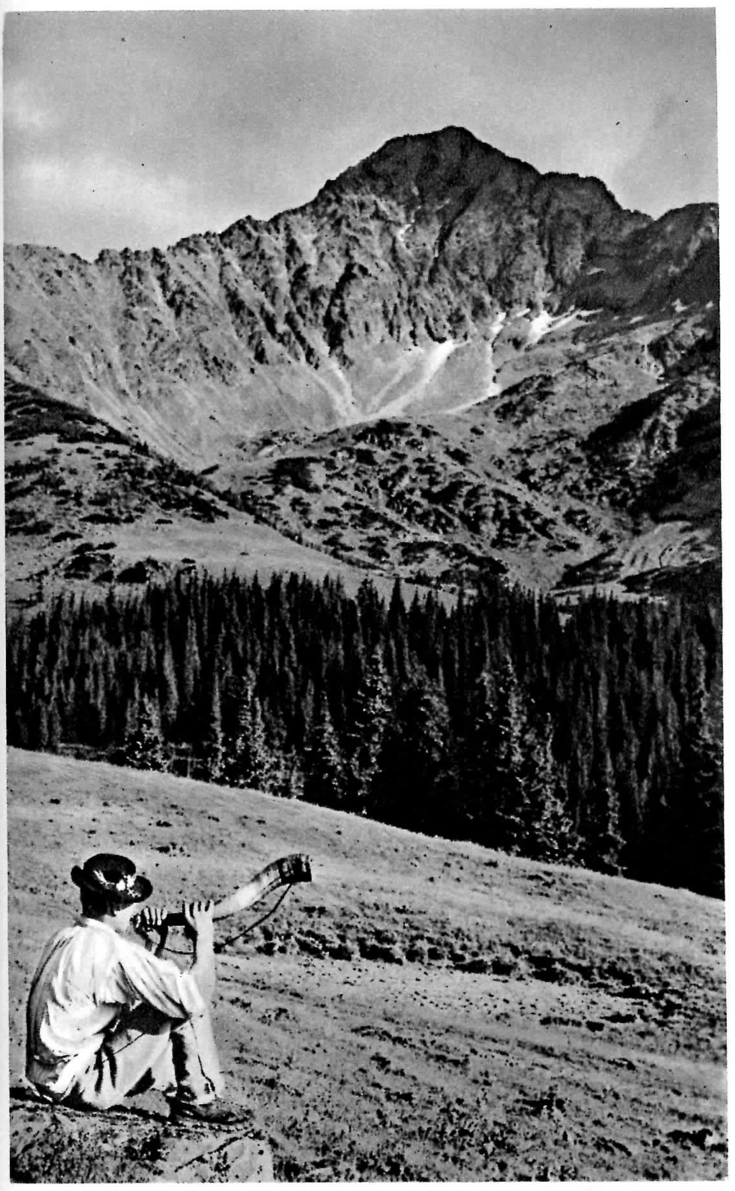
Tatranská Lomnica - Hôtel Praha



Tatranská Lomnica,
Hôtel Praha

Tatranská Lomnica,
Hotel Praha

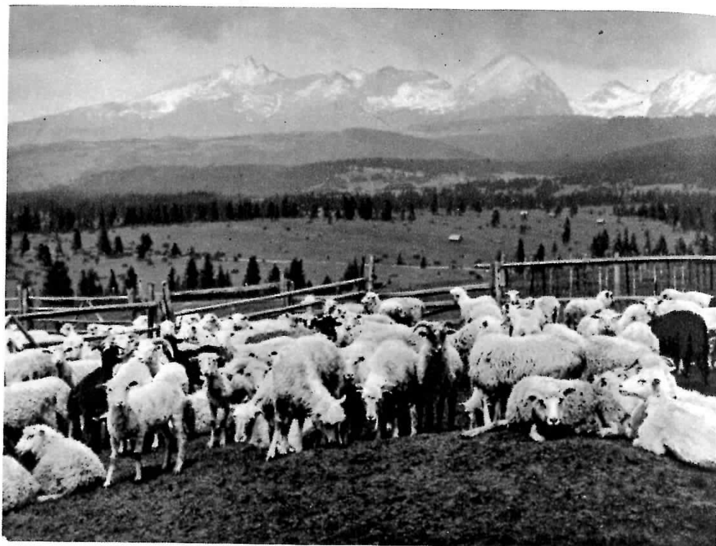
Hohe Tatra - Jahňací štít



Hautes Tatras - Le pic Jahňaci

High Tatras - Jahňací štít

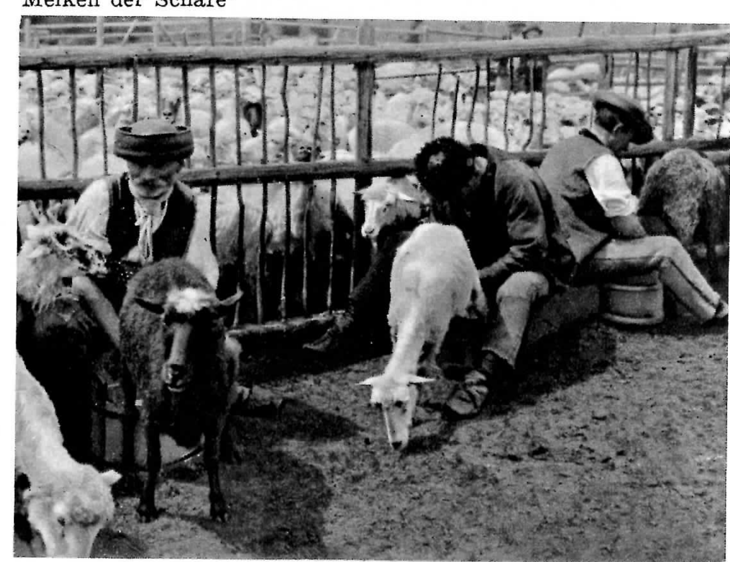
Schafzucht im Tatragebiet



L'élevage des moutons dans la région des Tatras

Sheep raising in the Tatra region

Melken der Schafe



En train de traire les brebis

The milking of the sheep

Ždiarske Tatry



Les Tatras de Ždiar

The Ždiarske Tatry Mountains

Hohe Tatra - Unter dem Sattel Kopa



Hautes Tatras, Sous la croupe de Kopa

High Tatras, Below the Kopa Saddle

Javorina - Bison



Javorina - Bison

Javorina - Bison bufallo

Javorina - Hirschfütterung



Javorina,
L'affouragement des cerfs

Javorına,
Feeding of the stags

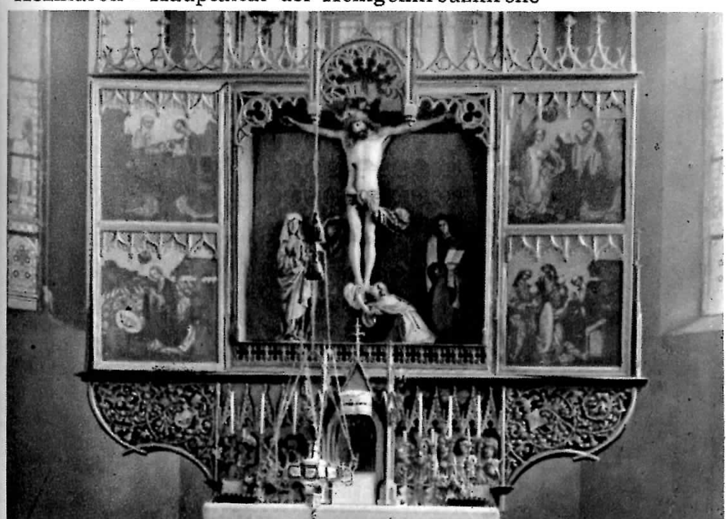
Kežmarok -
Rathaus



Kežmarok,
La mairie

Kežmarok,
City Hall

Kežmarok - Hauptaltar der Heiligenkreuzkirche



Kežmarok - Le maitre-autel
de l'église de la Sainte Croix

Kežmarok - Principal altar of
the church of the Holy Cross

Vyšné Ružbachy - Mineralwasser-Schwimmbasin



Vyšné Ružbachy - Bassin d'eau minérale pour la natation

Vyšné Ružbachy - Mineral water swimming tank

Vyšné Ružbachy - Restaurationsgebäude



Vyšné Ružbachy - Bâtiment du restaurant

Vyšné Ružbachy, Restaurant buildings

Levoča - Hauptaltar der St. Jacobskirche



Levoča - Maître-autel de l'église Saint Jacques

Levoča - Main altar of the church of St. James

Levoča - Rathaus, Gesamtblick



Levoča - Mairie,
Vue générale

Levoča - City Hall and general panorama

Levoča - Rathaushalle



Levoča - Hall
de la Mairie

Levoča - Assembly room of the City Hall

Bardejov - St. Egidiuskirche und Museum



Bardejov - Eglise Saint
Gilles et Musée

Bardejov - Church of St. Egidius and Museum

Nižný Orlík,
griechisch-katholische Kirche



Nižný Orlík,
Eglise catholique grecque

Nižný Orlík,
Greek Catholic church

Spišský hrad - Ansicht vom J. 1720



Château de Spiš,
Vue en 1720

The Zips Castle as it appeared in the year 1720

Spišská Kapitula - Ältestes Fresco der Slovakei (vom J. 1317)



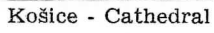
Spišská Kapitula - La plus ancienne fresque existant en Slovaquie (peinte en 1317)

Spišská Kapitula - The oldest fresco in Slovakia (From the year 1317)

Košice - Domkirche



Košice - Cathédrale


Košice - Cathedral

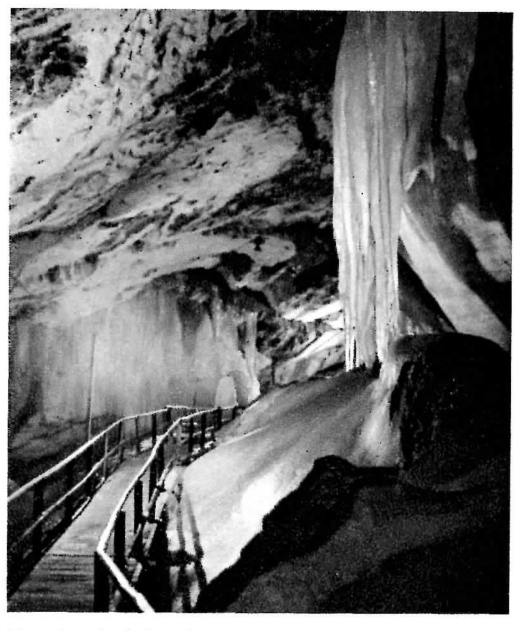
Bad Herľany



Bains de Herľany

Herľany Spa

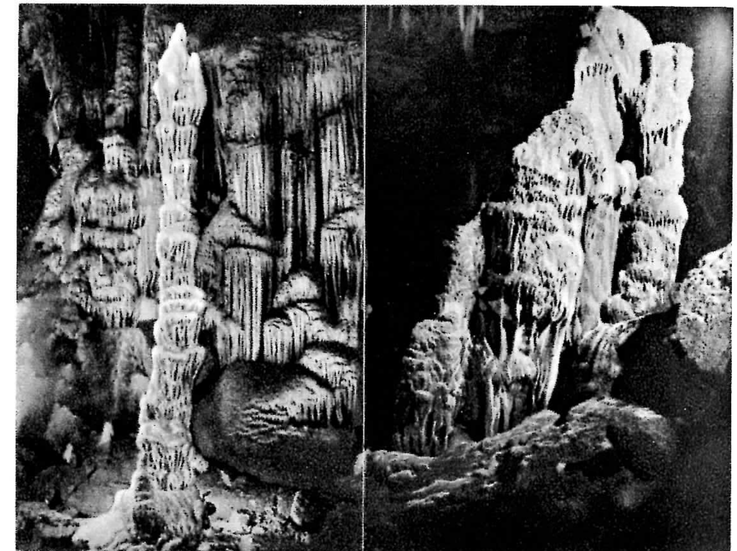
Dobšina, Eishöhle



Dobšina, Grotte glaciaire

Dobšina, Ice cave

Domica bei Hosúsovo - Tropfsteinhöhle



Domica près de Hosúsovo, Grotte à stalactites

Domica near Hosúsovo, Stalactite cave

Baňská Bystrica - Gesamtansicht



Baňská Bystrica - Vue générale

Baňská Bystrica - General view

Baňská Bystrica - Kircheneingang



Baňská Bystrica, Entrée de l'église

Baňská Bystrica - Entrance into the church

Burg Zvoleň



Le château de Zvoleň

Zvoleň - Castle

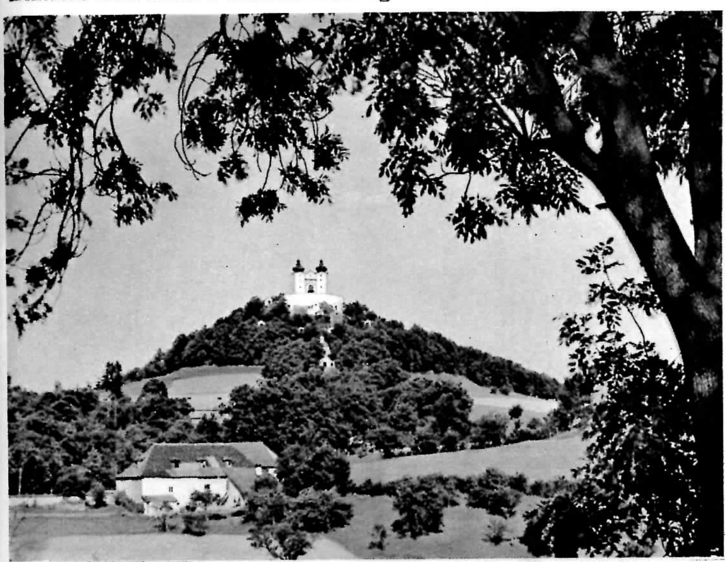
Bad Sliač



Bains de Sliač

Sliač Spa

Baňská Štiavnica - Kalvarrienberg



Baňská Štiavnica,
Mont du Calvaire

Baňská Štiavnica,
Mount Calvary

Baňská Štiavnica - Alte Burg



Baňská Štiavnica,
Le vieux château

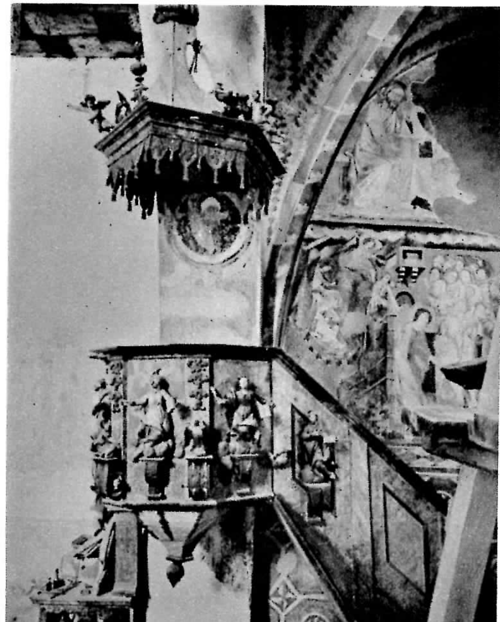
Baňská Štiavnica,
Old castle

Detva - Volkstrachten



Detva - Costumes locaux

Detva - Peasant costumes



Čerín,
Kanzel und alte
Fresken

Čerín,
La chaire
et fresques
anciennes

Čerín,
Chancel and old
frescoes

Burg und Bad Bojnice



Château et bains de Bojnice

Bojnice - Castle and spa

Burg Smolenice



Château de Smolenice

Smolenice - Castle

Slovenská Ľupča



Slovenská Ľupča

Slovenská Ľupča

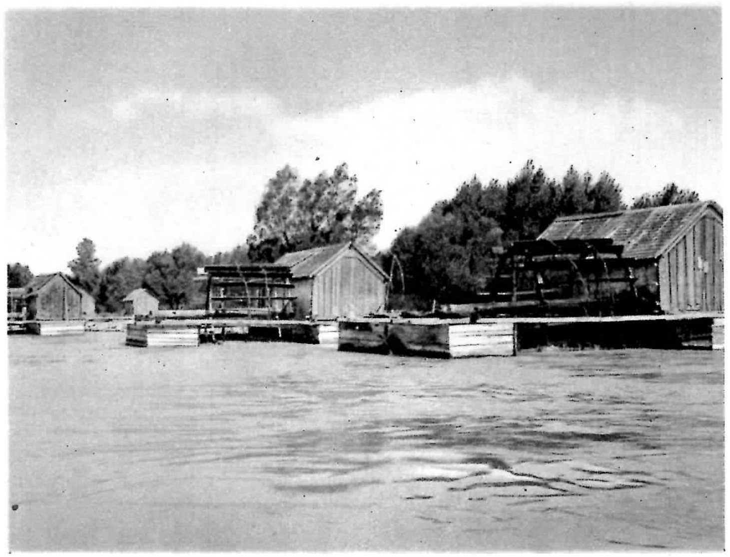
Kremnica - Stadtplatz mit Dreifaltigkeitssäule



Kremnica - Grand'place et le monument de la Trinité

Kremnica - City square with the Trinity statue

Wassermühlen an der Donau



Moulins à eau sur le Danube

Water mills on the Danube

Šumiac



Šumiac

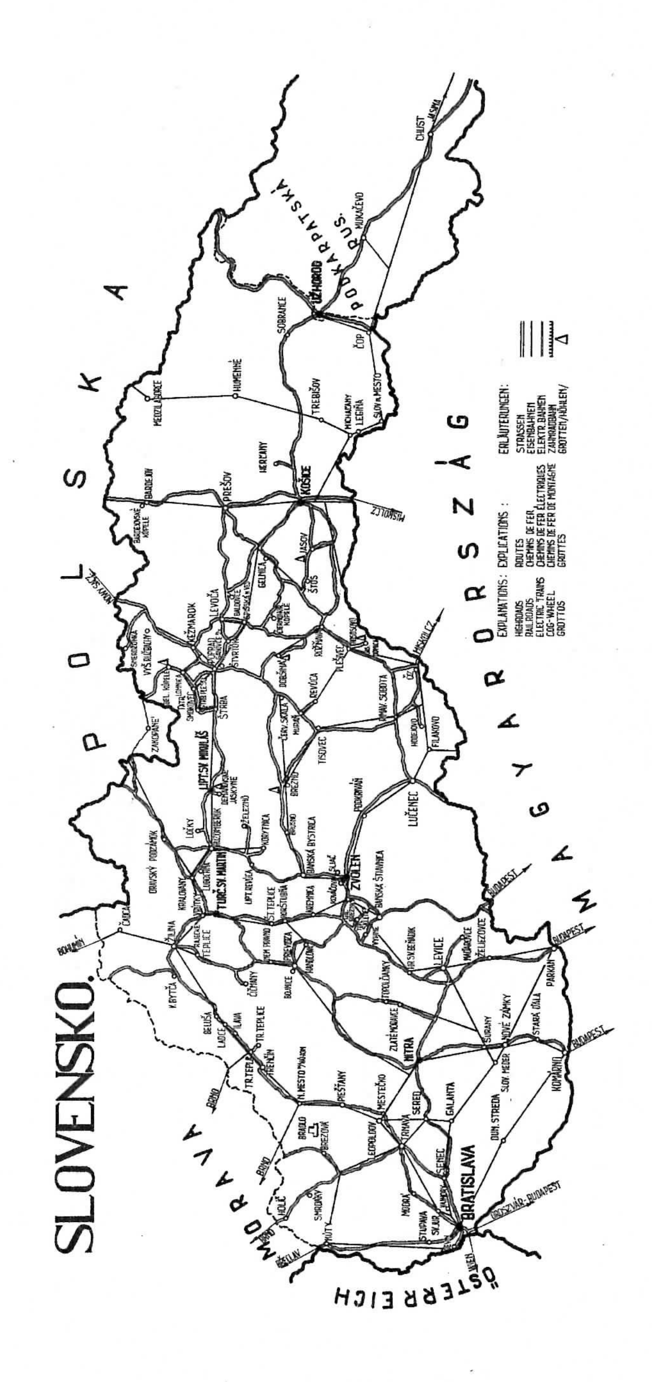
Šumiac

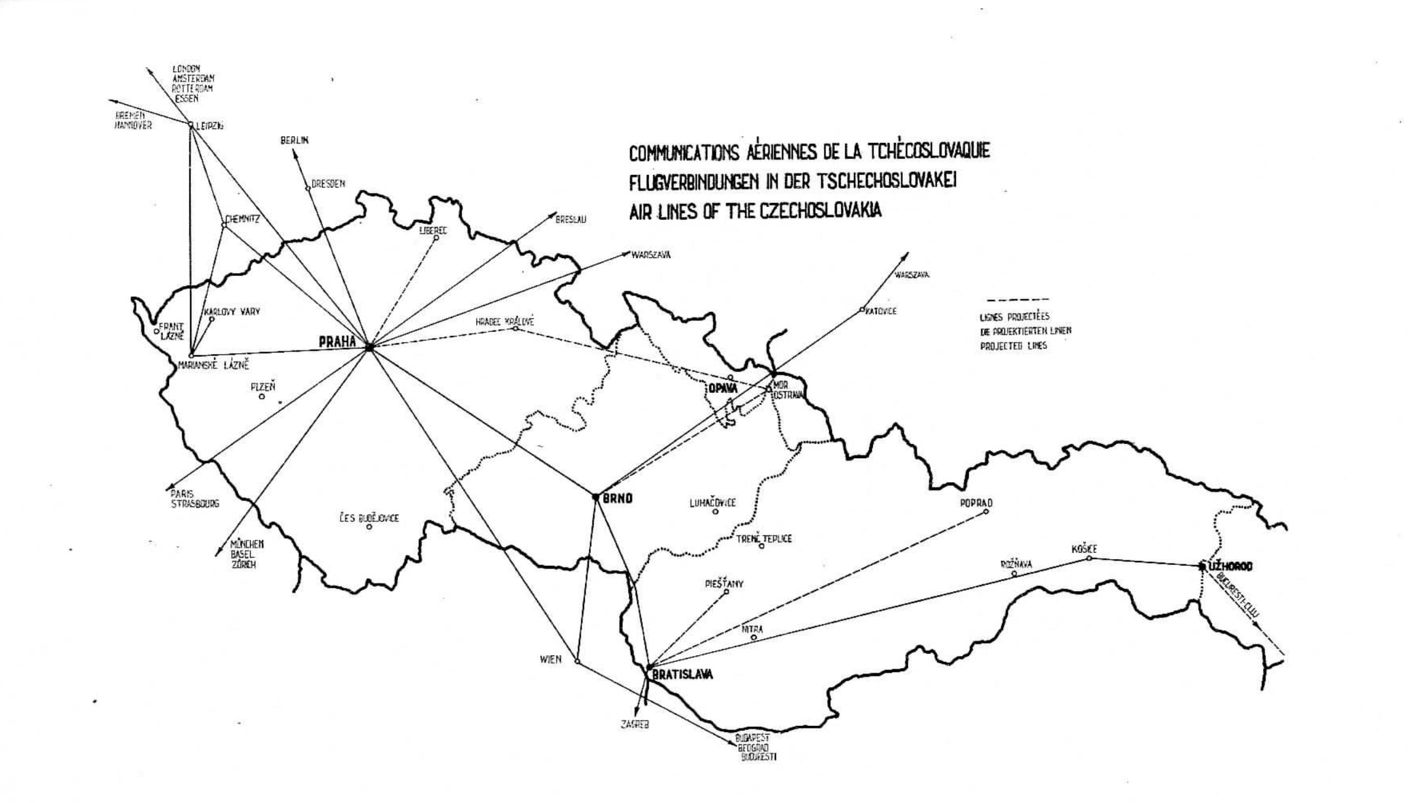
Nitra - Aufgang zur Burg



Nitra - Entrée du château

Nitra - Ascent to the castle




COMMUNICATIONS AÉRIENNES DE LA TCHÉCOSLOVAQUIE
FLUGVERBINDUNGEN IN DER TSCHECHOSLOVAKEI
AIR LINES OF THE CZECHOSLOVAKIA
LIGNES PROJECTÉES
DE PROJEKTIERTEN LINIEN
PROJECTED LINES
LONDON
AMSTERDAM
ROTTERDAM
ESSEN
BREMEN
HANNOVER
LEIPZIG
BERLIN
DRESDEN
CHEMNITZ
LIBEREC
BRESLAU
WARSZAVA
KARLOVY VARY
FRANT. LÁZNĚ
MARIANSKÉ LÁZNĚ
PRAHA
HRADEC KRÁLOVÉ
KATOVICE
WARSZAVA
PLZEŇ
OPAVA
MOR. OSTRAVA
PARIS
STRASBOURG
ČES. BUDĚJOVICE
MÜNCHEN
BASEL
ZÜRICH
BRNO
LUHAČOVICE
TRENČ. TEPLICE
POPRAD
PIEŠŤANY
ROŽŇAVA
KOŠICE
UŽHOROD
BUCUREŞTI-CLUJ
NITRA
WIEN
BRATISLAVA
ZAGREB
BUDAPEST
BEOGRAD
BUCUREŞTI

Toutes informations

relatives aux tourists sont données

par le

SYNDICAT D'INITIATIVE

POUR LA SLOVAQUIE

BRATISLAVA

Hotel Savoy